ARCAM

MANUALE DELL'UTENTE

AVA15 | AVA25

Scarica l'app ARCAM Radia Control



LS_ARCAM_AVA15_AVA25_OM_IT_v1_6_20260817

Importanti linee guida sulla sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare la sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame, una più grande dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo sono presenti a scopo di sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione venga calpestato o tirato, in particolare presso le spine, le prese e al punto di uscita dall'apparecchio.
11. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
12. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si muove la combinazione di carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute a ribaltamento.
13. Scollegare questo apparecchio durante temporali o se resta inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, per esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
15. Ingresso di oggetti o liquidi: ATTENZIONE - Fare attenzione che non cadano oggetti e non si versino liquidi nel corpo dell'apparecchio attraverso le aperture. L'apparecchio non deve essere esposto a schizzi o liquidi. Nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.
16. Clima: L'apparecchiatura è stata progettata per l'utilizzo in condizioni climatiche temperate e in situazioni domestiche.
17. Pulizia: Staccare l'unità dalla presa di corrente prima di pulirla. La custodia di norma richiede solo di essere strofinata con un panno morbido, privo di lanugine. Non usare solventi chimici per la pulizia. Sconsigliamo l'uso di spray per la pulizia di mobili o lucidanti in quanto possono causare macchie bianche permanenti.
18. Fonti di alimentazione: Collegare l'apparecchiatura a una presa di alimentazione del tipo descritto nelle istruzioni d'uso o segnalato sull'apparecchio. Il metodo principale per isolare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione è quello di rimuovere la spina dell'alimentazione. L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegarlo.
19. Odori anormali: Se si notano odori anormali o fumo dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente e scollegare l'apparecchio dalla presa a muro. Contattare il rivenditore e non ricollegare l'apparecchiatura.
20. Danni che necessitano di riparazione qualificata: L'apparecchio deve essere riparato da personale qualificato se:
    A. Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
    B. Sono caduti oggetti sull'apparecchio o è penetrato del liquido al suo interno;
    C. L'apparecchio è stato esposto alla pioggia;
    D. L'apparecchio sembra non funzionare normalmente o mostra alterazioni notevoli nelle prestazioni;
    E. L'apparecchio è caduto o il telaio ha subito dei danni.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il retro). All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Il simbolo del lampo con punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di 'voltaggio pericoloso' non isolato all'interno del prodotto che può essere di entità tale da costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.

ATTENZIONE: In Canada e USA, per evitare scosse elettriche, far corrispondere il polo largo del connettore all'ampia fessura nella presa e inserire completamente la spina nella presa.

Prodotto di classe II

Questa apparecchiatura è di Classe II ovvero è un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo tale che non richieda un collegamento a terra di sicurezza elettrica ("Terra" negli Stati Uniti).

Avvertenza

La spina di alimentazione/l'accoppiatore sono utilizzati per scollegare il dispositivo e devono essere facilmente raggiungibili.

Conformità alle norme di sicurezza

Questo apparecchio è stato progettato nel rispetto dello standard internazionale per la sicurezza elettrica IEC/EN 62368-1.

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

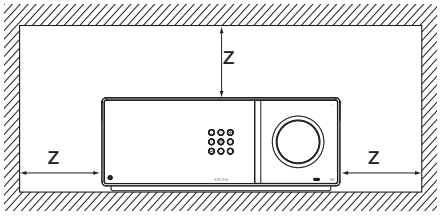
1. Questo dispositivo non deve causare interferenze pericolose, e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

L'installazione in un edificio deve fornire la protezione adeguata in base alla potenza nominale della presa di corrente.

Precauzioni per l'installazione

Per una corretta dispersione del calore, non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.

1. Si suggerisce di mantenere una distanza di almeno 0,3 m.
2. Non posizionare altre apparecchiature su questa unità.



Indice

Importanti linee guida sulla sicurezza 2

Indice 4

Posizionamento dell'unità 6

Gestione dell'energia 6

Contenuto della confezione 7

Pannello anteriore (AVA15/AVA25) 8

Pannello posteriore AVA15 10

Pannello posteriore AVA25 12

Telecomando 14

- Sostituzione delle batterie 14
- Associazione 14

Connessioni 15

- Subwoofer 15
- Collegamenti standard dei diffusori 15
- Biamplificazione 16
- Collegamento a un amplificatore esterno 17
- Uscite trigger 18
- Collegamenti HDMI OUT 19
- Collegamenti HDMI IN 20

Disposizione e livelli dei diffusori 21

Configurazione iniziale 22

Navigazione nella schermata iniziale 28

Selezione di un ingresso 29

Funzionamento Bluetooth 30

Selezione di una stazione preimpostata 31

- Modifica dell'ordine delle preselezioni della radio Internet tramite l'app ARCAM Radia Control 31

Scelta delle impostazioni audio 32

Impostazioni diffusori 32

- Configurazione diffusori 33
- Menu personalizzato AVA15 34
- Menu personalizzato AVA25 35
- Distanze diffusori 36
- Livelli diffusori 37
- AEQ diffusori 37

Impostazioni audio 38

Introduzione a Dirac Live 39

- Preparazione alla misurazione dell'ambiente 40
- Misurazione dell'ambiente con Dirac Live 41

Uscita Bluetooth 42

Impostazioni 44

Configurazione degli ingressi 44

Configurazione HDMI 47

Configurazione generale 48

Configurazione Zona 2 49

Stato 49

Streaming 52

- Formati audio supportati 52

Risoluzione dei problemi 53

Specifiche 54

Licenze e marchi 55

Informazioni normative 56

La "A" in ARCAM sta per Amplificazione: questo è il nostro settore di eccellenza.

ARCAM si dedica da 50 anni alla progettazione di prodotti Hi-Fi e home cinema di alta specializzazione, offrendo prestazioni audio all'avanguardia.

AVA15 e **AVA25** portano avanti questa tradizione, facendo evolvere l'esperienza maturata in decenni di progettazione di amplificatori, le cui radici risalgono al progetto originale A&R Cambridge sviluppato da **ARCAM** nel 1976.

Progettati per garantire affidabilità a lungo termine e una musicalità eccezionale, questi dispositivi AV offrono prestazioni coinvolgenti e un piacere d'ascolto duraturo.

Nell'improbabile eventualità di un guasto o qualora sia necessaria assistenza tecnica, contattare il nostro team di assistenza dedicato:

luxurysupport@harman.com
+44 1707 668012
+1 888 691 4171.

Se si desiderano ulteriori informazioni sui prodotti **ARCAM**, la nostra rete di rivenditori sarà lieta di offrire il supporto necessario. Ulteriori informazioni sono disponibili anche sul sito **ARCAM** all'indirizzo ARCAM.co.uk.

Posizionamento dell'unità

- Posizionare l'amplificatore su una superficie piana e stabile, evitando l'esposizione alla luce solare diretta e a fonti di calore o umidità.
- Non collocare **AVA15**/**AVA25** sopra un amplificatore di potenza o un'altra fonte di calore.
- **AVA15**/**AVA25** è progettato per riscaldarsi durante il normale funzionamento. Non posizionare l'amplificatore in uno spazio chiuso, come una libreria o un armadietto chiuso, a meno che non sia garantita un'adeguata ventilazione.
- Non collocare qualsiasi altro componente o elemento al di sopra dell'amplificatore in quanto potrebbe ostruire il flusso d'aria attorno al dissipatore di calore, causando il riscaldamento dell'amplificatore (l'unità collocata al di sopra dell'amplificatore potrebbe diventare bollente).

⚠	**AVA15**/**AVA25** è progettato per riscaldarsi durante il normale utilizzo; tuttavia, un uso prolungato a livelli di volume elevati può rendere caldo al tatto l'involucro dell'amplificatore.

In assenza di ingresso audio e di operazioni da parte dell'utente, entro 20 minuti l'unità entra in modalità standby. Questo prodotto offre la possibilità di disattivare le funzioni di gestione dell'energia. Tenere presente che la disattivazione di queste funzioni aumenta il consumo energetico del prodotto.

Gestione dell'energia

- Questo prodotto offre la possibilità di disattivare le funzioni di gestione dell'energia disabilitando **Auto Standby Timer (Timer standby automatico)** nel menu **General Setup (Configurazione generale)**. Si noti che questa operazione può aumentare il consumo energetico del prodotto.
- Per impostazione predefinita, il prodotto entra in standby dopo 20 minuti in assenza di interazioni da parte dell'utente o riproduzione.
- Per impostazione predefinita, le connessioni di rete del prodotto rimangono attive in standby. Per ridurre il consumo in standby, tutte le connessioni di rete, compreso il Wi-Fi, possono essere disattivate impostando **Standby Operation (Funzionamento in standby)** su **Eco standby**.

Contenuto della confezione

- **ARCAM AVA15/AVA25**
- Telecomando Bluetooth AVRM-01
- 2 batterie AAA per il telecomando
- Microfono di misurazione per **Dirac Live**
- Cavo **USB-C** da 5 m per il microfono
- Cavo/i di alimentazione specifici per la regione
- Copertura del pannello posteriore
- Documento di sicurezza e conformità
- Guida di avvio rapido

Maggiori informazioni sul prodotto ARCAM Radia

Pannello anteriore (AVA15/AVA25)



1 Display

Display da 6,5 pollici ad alta risoluzione. Mostra le informazioni della schermata Now Playing (In riproduzione), Input Selection (Selezione dell'ingresso), le preselezioni della radio Internet e i menu Audio Settings (Impostazioni audio) e General Settings (Impostazioni generali). Navigare utilizzando i pulsanti del pannello anteriore (5).

2 Uscita Cuffie

Pratica uscita compatibile con un'ampia gamma di cuffie passive. L'uscita audio è solo stereo.

3 USB-C per microfono

Collegamento USB-C per il microfono di calibrazione, utilizzato con Dirac Live per misurazioni precise dell'ambiente e l'ottimizzazione acustica. Da collegare solo durante le misurazioni Dirac Live. Per ulteriori informazioni sulla calibrazione, consultare la sezione Dirac Live.



4 Encoder

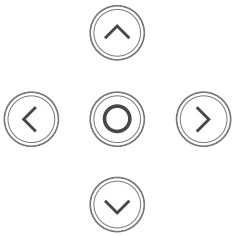
Ruotare: controllo del volume.

Premere: per disattivare o ripristinare l'audio oppure per riattivare il dispositivo quando è in modalità standby.

Tenere premuto: per passare alla modalità standby.

5 Pulsanti del pannello anteriore

Consentono di navigare nei menu e di impostare la luminosità del display.

	**Sinistra/Destra:** elenco ingressi
	Su/giù: modalità surround
	Premere il **pulsante centrale** per attivare la navigazione nei menu
	Attiva/disattiva la visualizzazione «Now Playing » (In riproduzione)
	Indietro
	**Display:** luminosità alta / ridotta / spento
	Menu principale

Pannello posteriore AVA15



1 Ingresso Ethernet

Consente la connessione alla rete cablata per il controllo, lo streaming e gli aggiornamenti del firmware.

2 Porta USB-A

Supporta la riproduzione di file audio, gli aggiornamenti del firmware e le operazioni di assistenza tramite un dispositivo di archiviazione USB collegato.

3 Ingressi digitali

2 coassiali, 2 ottici
Riceve segnali audio digitali tramite connessioni S/PDIF coassiali e ottiche.

4 Ingressi HDMI (compatibili 8K)

7 ingressi HDMI
Supporta sorgenti video 8K ad alta larghezza di banda tramite connettività HDMI avanzata.

5 Uscite HDMI (compatibili 8K)

2 uscite HDMI: l'uscita 1 dispone di eARC per ricevere l'audio dal dispositivo di visualizzazione.
Supporta sorgenti video 8K ad alta larghezza di banda tramite connettività HDMI avanzata.
Nota: utilizzare l'uscita HDMI 1 (eARC) per consentire al televisore di inviare l'audio al dispositivo.

6 Porta di controllo RS-232

Consente il controllo esterno e l'integrazione con sistemi di automazione e installazioni personalizzate.

7 Ingressi/uscite trigger

Ingresso Zona 1, uscita Zona 1
Fornisce un ingresso e un'uscita trigger dedicati alla zona per il controllo sincronizzato dell'alimentazione del sistema.

8 Ingressi analogici stereo RCA

3 coppie di ingressi RCA
Riceve segnali audio analogici a livello di linea tramite più ingressi stereo RCA.

9 Uscite analogiche di preamplificazione

6 RCA
Fornisce un'uscita audio analogica a livello di linea per il collegamento ad amplificatori esterni.

10 Uscite analogiche di preamplificazione assegnabili

6 RCA
Fornisce uscite a livello di linea configurabili per l'integrazione con amplificatori esterni.

11 Interruttore di alimentazione

Attiva o interrompe l'alimentazione di rete del dispositivo AV.

12 Connettore di alimentazione

Consente il collegamento all'alimentazione di rete locale tramite un cavo IEC rimovibile.

13 Connettori di uscita per diffusori

9 coppie di morsetti per diffusori:
6 coppie assegnabili
Fornisce il segnale audio ai diffusori tramite robusti morsetti.

Pannello posteriore AVA25



1 Ingresso Ethernet

Consente la connessione alla rete cablata per il controllo, lo streaming e gli aggiornamenti del firmware.

2 Porta USB-A

Supporta la riproduzione di file audio, gli aggiornamenti del firmware e le operazioni di assistenza tramite un dispositivo di archiviazione USB collegato.

3 Ingressi digitali

2 coassiali, 2 ottici
Riceve segnali audio digitali tramite connessioni S/PDIF coassiali e ottiche.

4 Ingressi HDMI (compatibili 8K)

7 ingressi HDMI
Supporta sorgenti video 8K ad alta larghezza di banda tramite connettività HDMI avanzata.

5 Uscite HDMI (compatibili 8K)

3 uscite HDMI:
uscita 1 Zona 1 con eARC; uscita 2 Zona 1; uscita Zona 2
Supporta sorgenti video 8K ad alta larghezza di banda tramite connettività HDMI avanzata.
Nota: utilizzare l'uscita HDMI 1 (eARC) per consentire al televisore di inviare l'audio al dispositivo.

6 Porta di controllo RS-232

Consente il controllo esterno e l'integrazione con sistemi di automazione e installazioni personalizzate.

7 Ingressi/uscite trigger

Ingresso Zona 1, Uscita Zona 1, Ingresso Zona 2, Uscita Zona 2
Fornisce un ingresso e un'uscita trigger dedicati alla zona per il controllo sincronizzato dell'alimentazione del sistema.

8 Ingressi analogici stereo RCA

3 coppie di ingressi RCA
Riceve segnali audio analogici a livello di linea tramite più ingressi stereo RCA.

9 Uscite analogiche di preamplificazione

6 RCA
Fornisce un'uscita audio analogica a livello di linea per il collegamento ad amplificatori esterni.

10 Uscite analogiche di preamplificazione assegnabili

10x RCA
Fornisce uscite a livello di linea configurabili per l'integrazione con amplificatori esterni.

11 Uscite di preamplificazione Zona 2

1 coppia di uscite RCA
Fornisce un'uscita audio analogica a livello di linea per il collegamento a un amplificatore esterno per la Zona 2.

12 Interruttore di alimentazione

Attiva o interrompe l'alimentazione di rete del dispositivo AV.

13 Connettore di alimentazione

Consente il collegamento all'alimentazione di rete locale tramite un cavo IEC rimovibile.

14 Connettori di uscita per diffusori

9 coppie di morsetti per diffusori: 6 coppie assegnabili
Fornisce il segnale audio ai diffusori tramite robusti morsetti.

Telecomando



	Attivazione/disattivazione della modalità standby
	Sinistra/Destra: elenco ingressi Su/giù: Modalità surround Premere il pulsante centrale per selezionare la navigazione nei menu
	Controllo del volume
	Attivazione o disattivazione audio
	Display: luminosità alta / ridotta / spento
	Pulsanti di riproduzione (Riproduci/Pausa, Indietro/Avanti)
	Menu Impostazioni
	Menu a schermo
	Indietro
	Attiva/disattiva la visualizzazione «Now Playing» (In riproduzione)
	Selezione dell'ingresso
	Regolazione della sincronizzazione labiale/del ritardo
	modalità surround
	Selezione del filtro Dirac Live

Sostituzione delle batterie

Rimuovere il coperchio del vano batterie e le batterie scariche. Sostituire le batterie scariche con batterie AAA nuove, rispettando la polarità indicata all'interno del telecomando. Nota: L'uso non corretto delle batterie può comportare rischi. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove. Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso. Sebbene possano sembrare simili, batterie di tipo diverso possono avere tensioni differenti. Assicurarsi che le batterie siano inserite nella direzione corretta.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non sarà utilizzato per un mese o più. Per lo smaltimento delle batterie usate, rispettare le normative nazionali o locali applicabili.

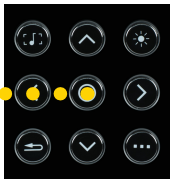
Associazione

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante centrale del telecomando e il pulsante centrale del pannello anteriore. Il LED del telecomando inizierà a lampeggiare e sul display verrà visualizzato «Searching» (Ricerca in corso). L'associazione avverrà automaticamente.

Pulsante centrale del telecomando

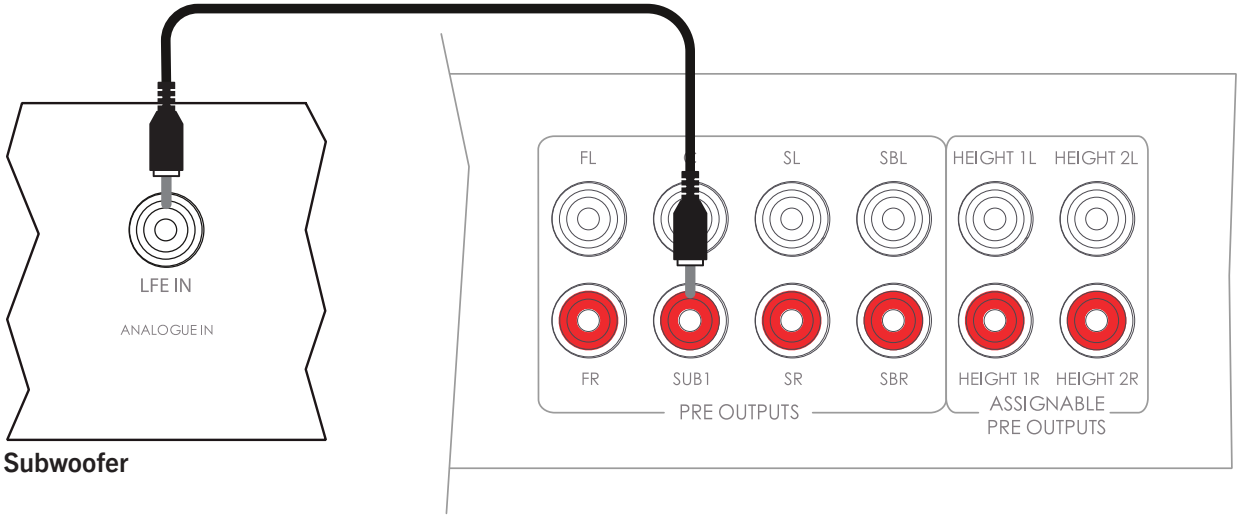


Pulsante centrale del pannello anteriore

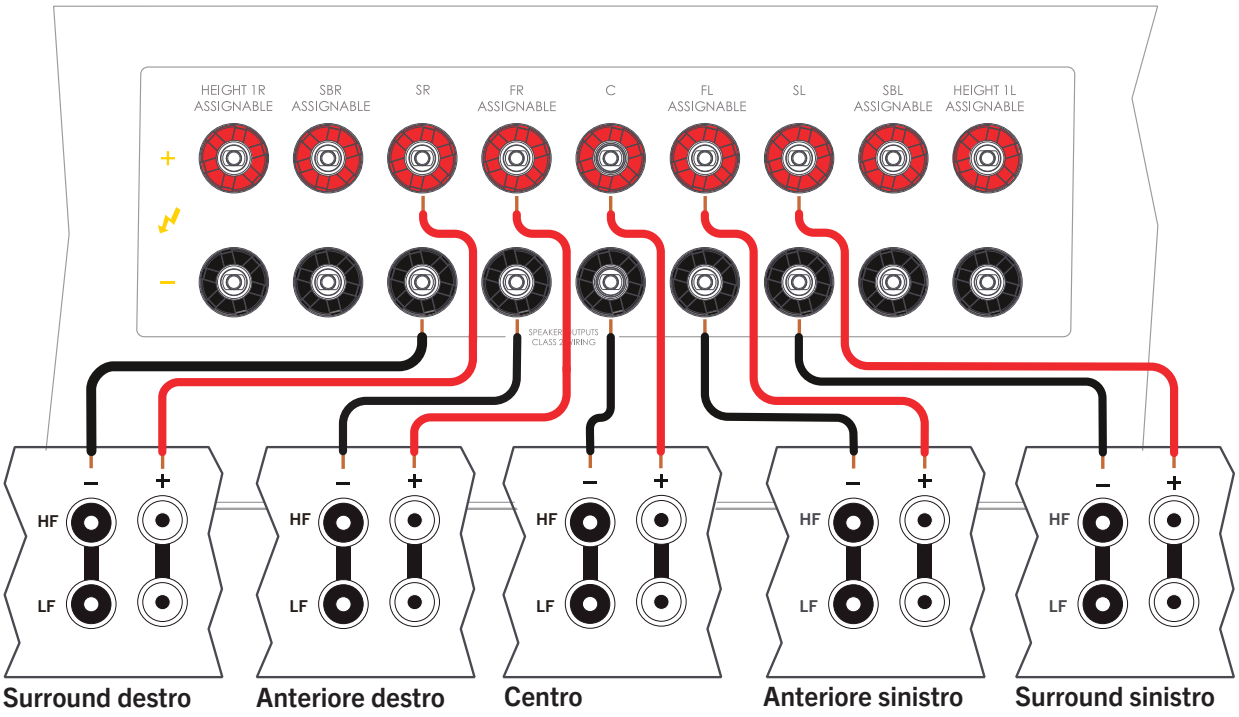


Connessioni

Subwoofer



Collegamenti standard dei diffusori



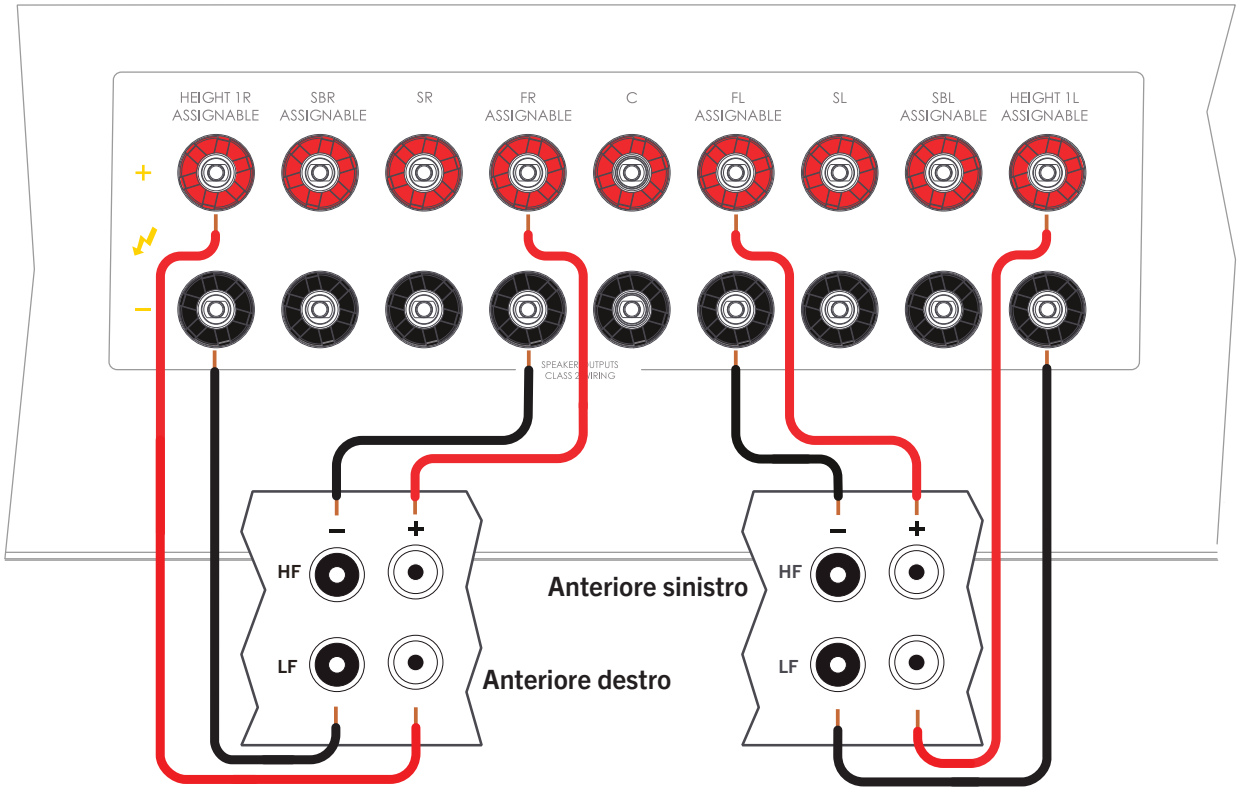
Attenzione: In alcune regioni, per motivi di sicurezza, non devono essere utilizzati connettori a banana singoli da 4 mm. **ARCAM** consiglia di utilizzare terminazioni a filo nudo. In caso di dubbi sulla modalità di collegamento del sistema, contattare il **rivenditore ARCAM** che sarà lieto di fornire assistenza.

Biamplificazione

La biamplificazione prevede l'utilizzo di due canali dell'amplificatore per ciascun diffusore: in genere, un'uscita dell'amplificatore pilota la sezione ad alta frequenza del diffusore e l'altra la sezione a bassa frequenza. Di conseguenza, la biamplificazione può offrire una qualità del suono superiore rispetto all'amplificazione singola convenzionale. Se il sistema non utilizza le uscite per diffusori **Altezza 1**, queste possono essere utilizzate per la biamplificazione dei diffusori **Anteriore sinistro** e **Anteriore destro**. Per configurare questa impostazione nel menu, accedere a:

Settings (Impostazioni) > ***Audio*** > ***Speaker Settings (Impostazioni dei diffusori)*** > ***Speaker Setup (Configurazione dei diffusori)*** > ***Custom (Impostazioni personalizzate)*** > ***Assign Height 1 amplifier outputs (Bi-Amp FL+FR) (Assegna le uscite dell'amplificatore Height 1 per la biamplificazione dei diffusori anteriori sinistro e destro)***

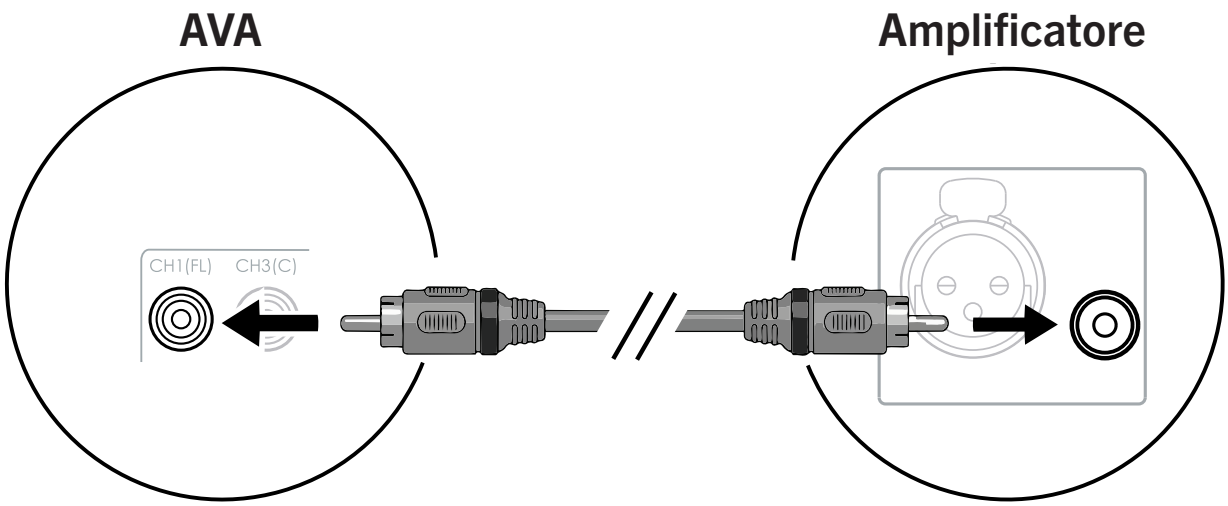
- **Nota:** Per supportare la biamplificazione, i diffusori devono disporre di 2 coppie di ingressi.
- **AVVERTENZA: È necessario rimuovere qualsiasi collegamento o ponticello tra gli ingressi ad alta frequenza (HF) e quelli a bassa frequenza (LF) dei diffusori. La mancata rimozione di tali collegamenti causerà danni all'amplificatore non coperti dalla garanzia.**



Collegamento a un amplificatore esterno

AVA15 e **AVA25** offrono uscite **RCA** di alta qualità per una trasmissione impeccabile del segnale audio analogico tra il dispositivo **Radia** e l'amplificatore. Seguire le istruzioni riportate di seguito per effettuare i collegamenti.

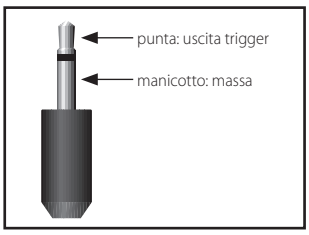
- Collegare un'estremità di ciascun cavo **RCA** al dispositivo **Radia**.
- Quindi collegare l'altra estremità del cavo al canale dell'amplificatore che alimenta il diffusore assegnato nel dispositivo **Radia** (**Anteriore sinistro, Centrale**, ecc.).
- Ripetere la procedura fino a collegare tutti i canali, inclusi i subwoofer.



Uscite trigger

Le **uscite trigger** (**TRIG OUT Z1** e **TRIG OUT Z2**) vengono utilizzate per sincronizzare lo stato di alimentazione di altri apparecchi con quello di questo dispositivo. Ad esempio, gli amplificatori di potenza o i subwoofer attivi utilizzati nella configurazione possono essere accesi e spenti contemporaneamente. Sul ricevitore sono presenti due connettori di **uscita trigger**, ciascuno in grado di erogare **12 V CC**.



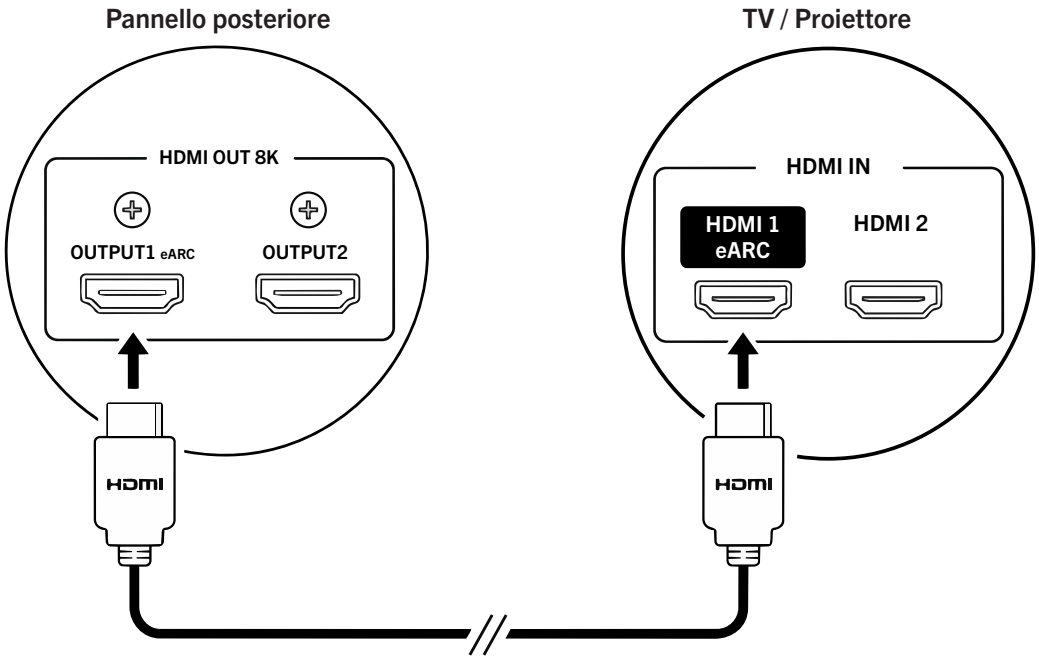


TRIG Z1 = Trigger per la Zona 1
Utilizzare per accendere e spegnere da remoto gli amplificatori di potenza o le apparecchiature sorgente della Zona 1. Acceso = 12 V, Spento = 0 V.

TRIG Z2 = Trigger per la Zona 2 (**AVA25** solo)
Utilizzare per accendere e spegnere da remoto gli amplificatori di potenza o le apparecchiature sorgente della Zona 2. Acceso = 12 V, Spento = 0 V.

Collegamenti HDMI OUT

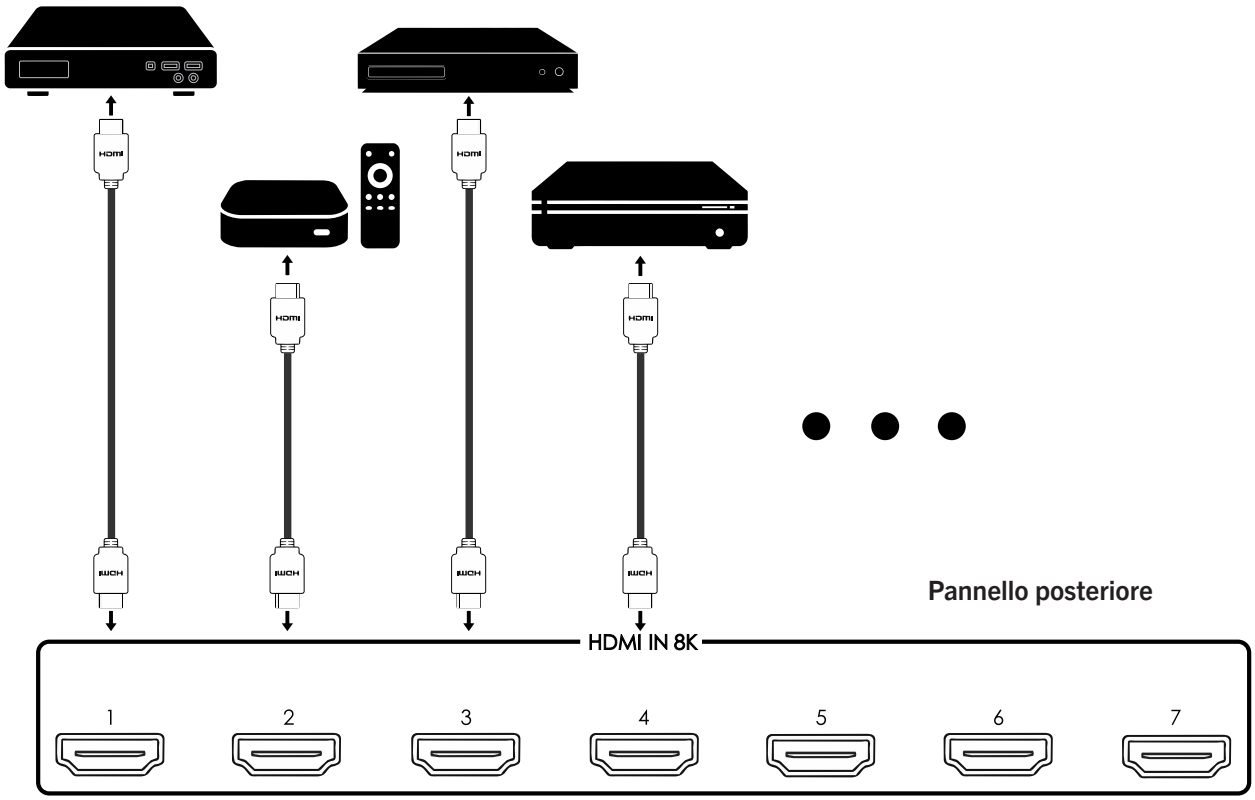
Collegare il connettore **HDMI OUT (eARC)** all'ingresso **HDMI** del televisore contrassegnato con **eARC**. Quando è collegato a un televisore compatibile con **eARC**, il ricevitore abilita automaticamente la funzione **eARC**, consentendo di riprodurre tramite il ricevitore l'audio proveniente dal sintonizzatore interno e dalle app di streaming del televisore.



Collegamenti HDMI IN

Collegare i dispositivi sorgente **HDMI** agli ingressi **HDMI** corrispondenti del ricevitore. Gli ingressi **HDMI** supportano un'ampia gamma di dispositivi sorgente audio e video compatibili, inclusi lettori **Blu-ray™**, dispositivi di streaming, decoder, console di gioco, lettori multimediali UHD e altri componenti compatibili con **HDMI**.

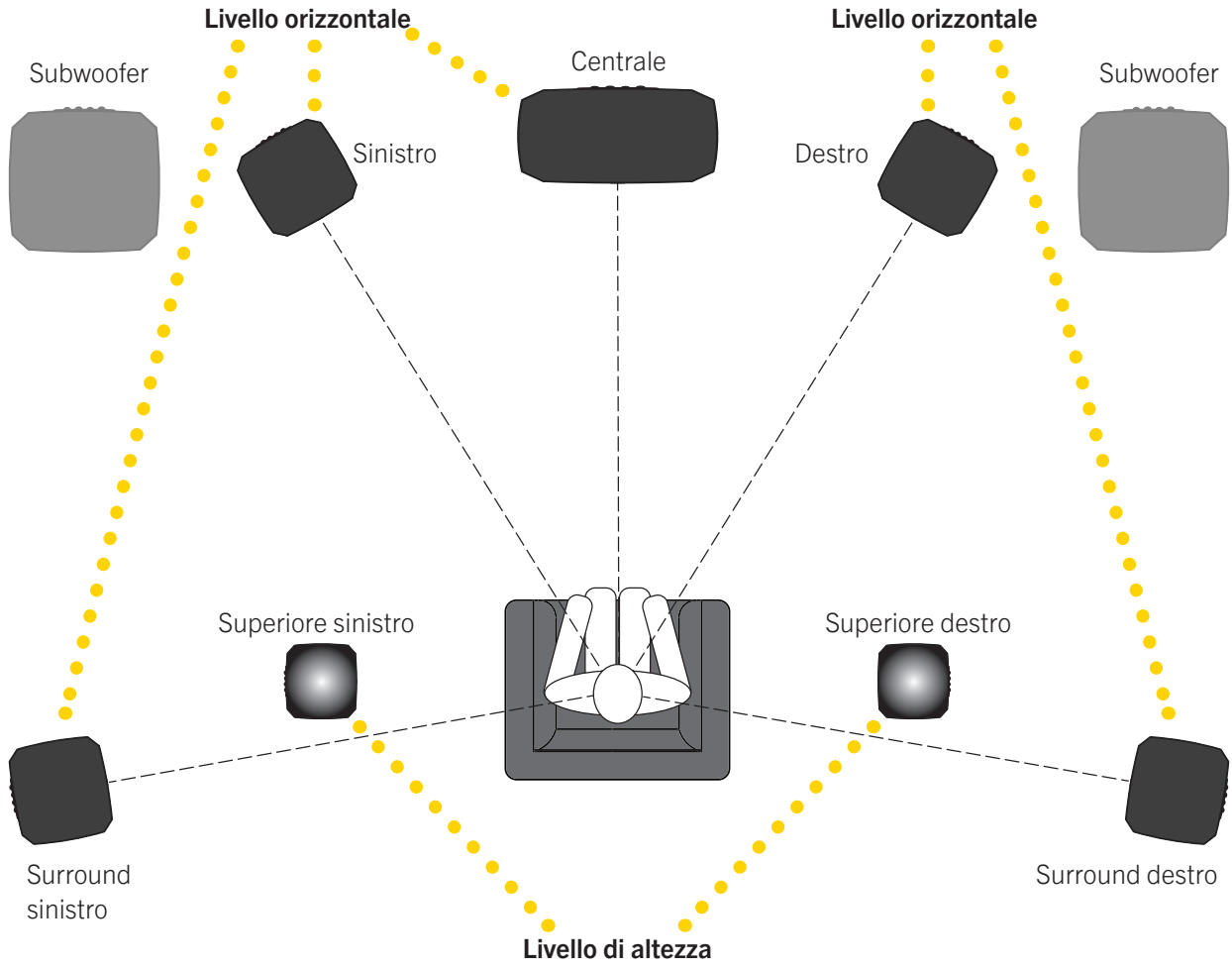
Tutti gli ingressi **HDMI** sono funzionalmente equivalenti e possono essere assegnati a qualsiasi dispositivo sorgente compatibile secondo necessità. È possibile rinominare ciascun ingresso in base al dispositivo sorgente specifico utilizzando l'app **ARCAM Radia Control**.



Disposizione e livelli dei diffusori

Configurazione dei diffusori x.y.z
Le disposizioni dei diffusori sono descritte utilizzando tre caratteri: x.y.z. Il primo indica il numero di diffusori nel livello orizzontale (diffusori principali), il secondo indica il numero di subwoofer e il terzo indica il numero di diffusori nel livello di altezza. Questa notazione offre un modo semplice per descrivere la configurazione dei canali di un sistema home cinema. Per ulteriori informazioni sulla disposizione dei diffusori, visitare il sito web Dolby.

Esempio: configurazione dei diffusori 5.2.2
Una configurazione dei diffusori 5.2.2 utilizza cinque diffusori nel livello orizzontale, due subwoofer e due diffusori nel livello di altezza. Il livello orizzontale riproduce l'audio anteriore, centrale e surround attorno alla posizione di ascolto, mentre il livello di altezza aggiunge effetti sonori dall'alto per formati audio immersivi come **Dolby Atmos**, **DTS:X** e **Auro-3D**. Il livello di altezza può includere anche diffusori **Dolby Atmos® Enabled**, come alternativa ai tradizionali diffusori in altezza montati a parete o a soffitto. Due subwoofer riproducono gli effetti a bassa frequenza con maggiore uniformità e impatto, creando un'esperienza home cinema più potente e bilanciata.



Configurazione iniziale



- Prima di collegare l'alimentazione, collegare i diffusori e stabilire la connessione **Ethernet** (se disponibile).
- Assicurarsi che i diffusori siano collegati correttamente e in modo sicuro (vedere la sezione **Collegamenti dei diffusori**). In caso di dubbi sul collegamento del sistema, contattare il rivenditore **ARCAM** o il nostro team di assistenza dedicato, che sarà lieto di fornire supporto.

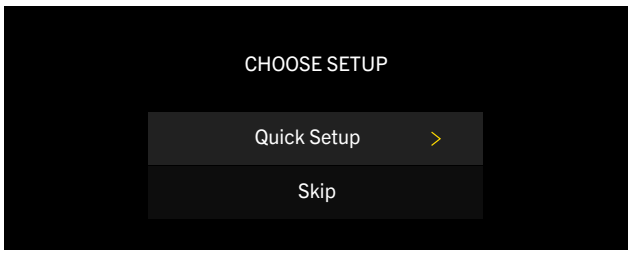


- Collegare il display (TV o proiettore) all'**HDMI Output 1 (Uscita HDMI 1)**.
- Collegare il cavo di alimentazione e portare l'interruttore di alimentazione in posizione **On (Attivato)** per accendere il prodotto **Radia**.

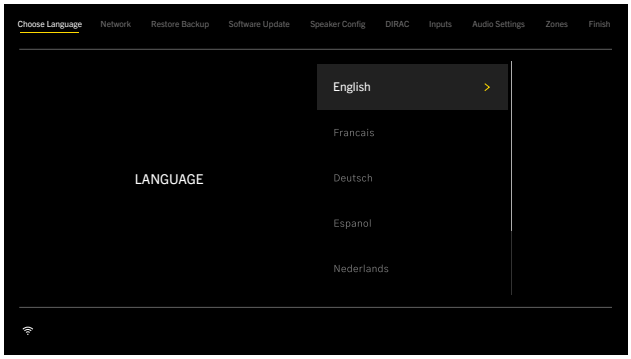


- Accendere il televisore o il proiettore e selezionare l'ingresso a cui è collegato il dispositivo.

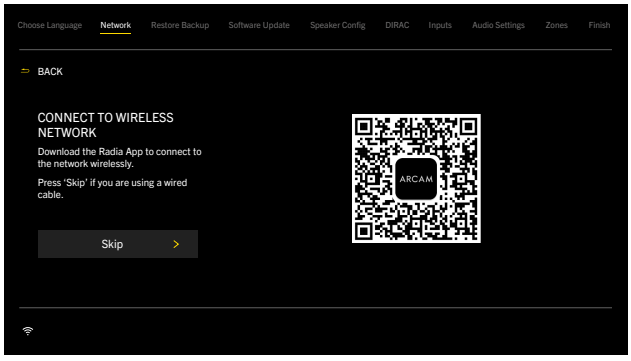
- Selezionare **Quick Setup (Configurazione rapida)** per eseguire la configurazione guidata al primo utilizzo.
- Selezionare **Skip (Salta)** per accedere direttamente al menu principale e procedere con la configurazione manuale.



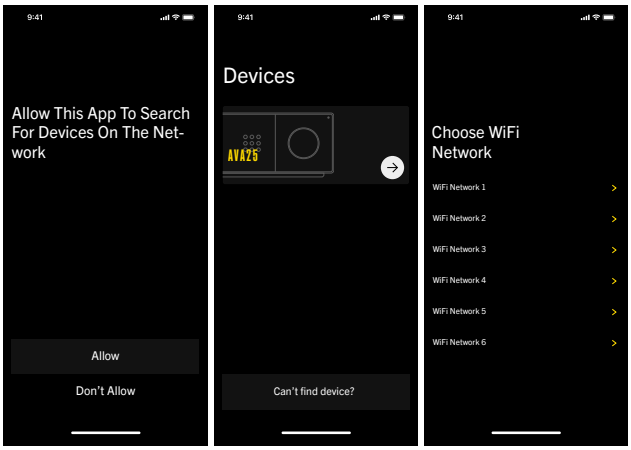
- Selezionare la lingua.



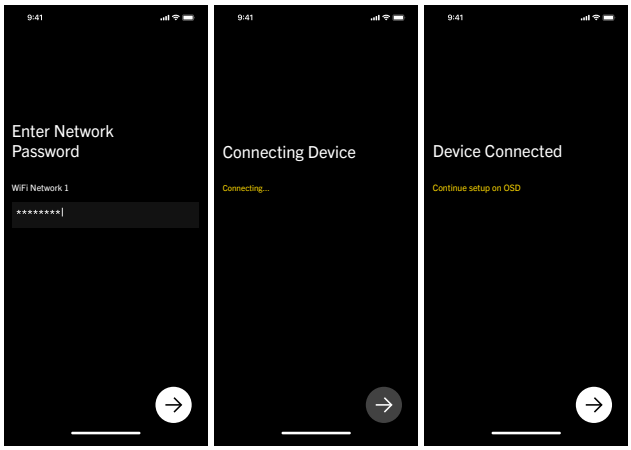
- Utilizzare il codice QR fornito per scaricare l'app (disponibile anche sulla copertina anteriore del presente manuale).
- Installare l'app e utilizzarla per configurare il prodotto **ARCAM Radia** sulla rete domestica wireless. Se si utilizza una connessione cablata, selezionare **Skip (Salta)**.



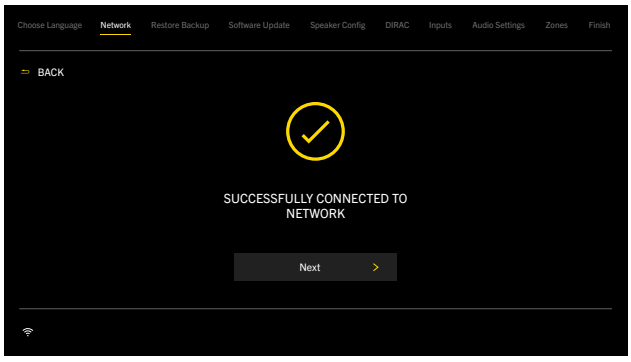
- Aprire **ARCAM Radia App** e selezionare **Allow (Consenti)** per collegare il dispositivo **Radia** alla rete tramite l'app.
- Selezionare il dispositivo **ARCAM Radia** che si desidera configurare (corrisponderà al numero del modello).
- Selezionare la rete Wi-Fi.



- Immettere la password della rete Wi-Fi.
- L'**app** stabilirà la connessione tra il dispositivo **Radia** e la rete Wi-Fi.

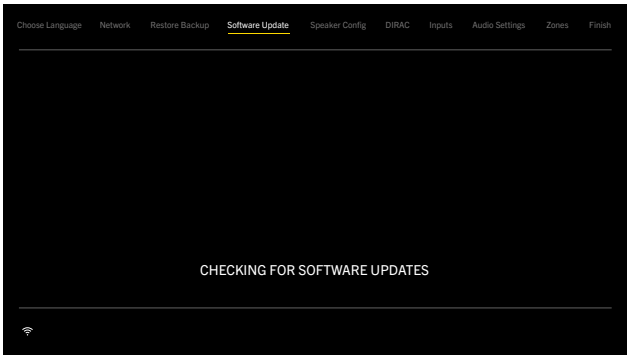


- Tornare schermata **OSD** sul televisore o sul proiettore. Dovrebbe essere visualizzata una conferma dell'avvenuta connessione alla rete.
- Selezionare **Next (Avanti)**.

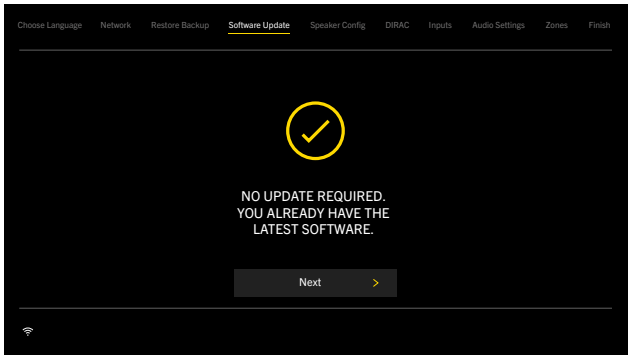


Configurazione iniziale (continua)

- Il prodotto **ARCAM Radia** verificherà ora la disponibilità di aggiornamenti software e confermerà che sul dispositivo è installata la versione più recente oppure, se necessario, eseguirà l'aggiornamento.

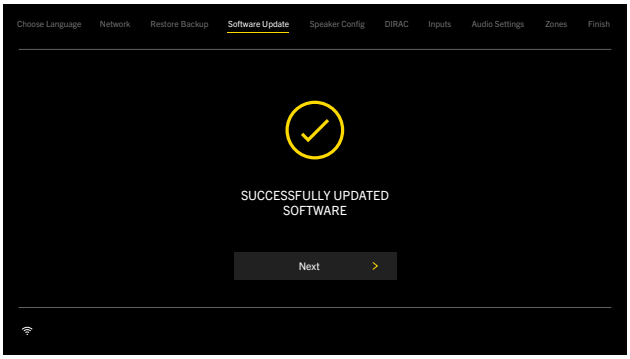


- Selezionare **Next (Avanti)** per continuare la configurazione.

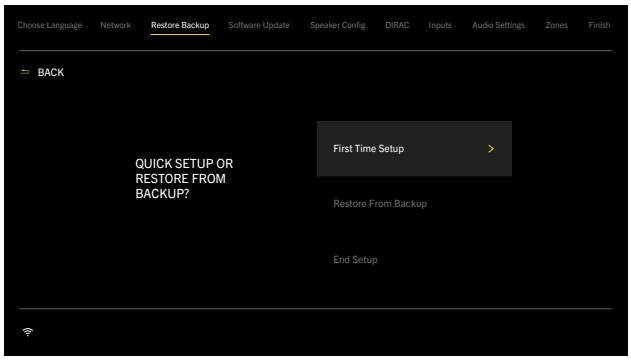


OPPURE

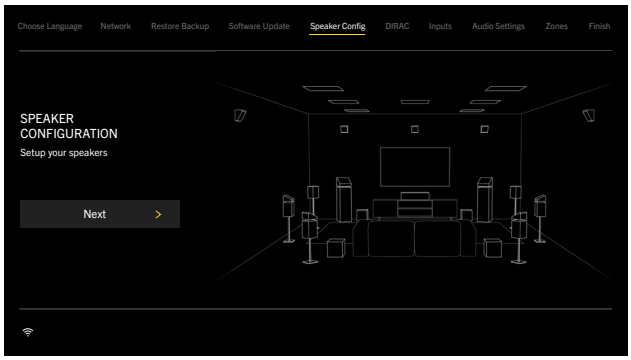
- Selezionare **Next (Avanti)** per continuare la configurazione.



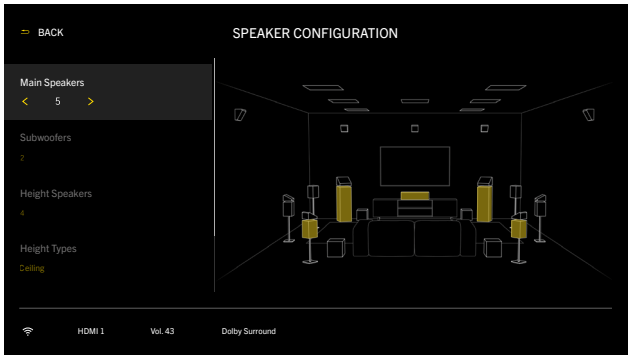
- Selezionare **First Time Setup (Configurazione iniziale)**, a meno che il dispositivo non sia già stato configurato e non sia stato salvato un backup delle relative impostazioni. In questo caso, fare riferimento a **Restore USB Backup (Ripristina backup)** a **pagina 49**.



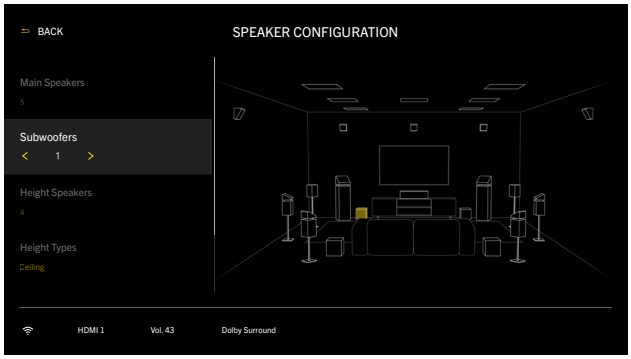
- Selezionare **Next (Avanti)** per avviare **Speaker Configuration (Configurazione dei diffusori)**.
- Per informazioni dettagliate sul posizionamento ideale dei diffusori, si consiglia di visitare il sito web Dolby.



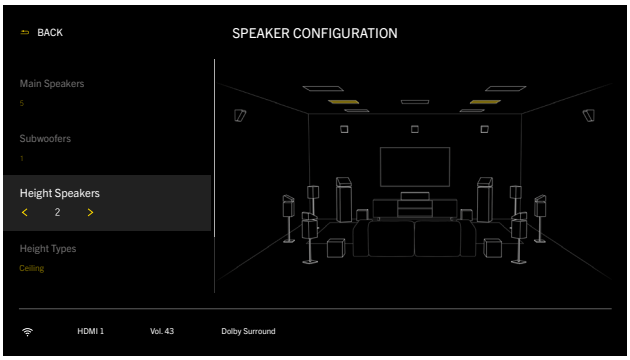
- Specificare quanti **Main Speakers (diffusori principali)** sono presenti nel sistema home cinema. Si tratta dei diffusori anteriori e surround.



- Specificare quanti **Subwoofer** sono presenti nel sistema home cinema. Per **AVA15**, le opzioni sono **Yes (Sì)** o **No**. Per **AVA25**, selezionare fino a **4**. I **subwoofer** possono essere configurati successivamente nel menu **Custom (Impostazioni personalizzate)**, nella parte inferiore di questo menu.

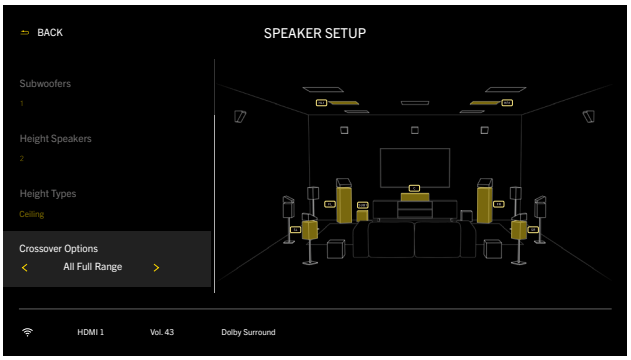


- Specificare quanti **diffusori di altezza** sono presenti nel sistema home cinema, alla voce **Height Speakers (Diffusori di altezza)**
- Nella sezione **Height Types (Tipi di diffusori di altezza)**, specificare inoltre se si tratta di diffusori **Height/Top (Altezza/Parte superiore)** o **Dolby Atmos® Enabled**
  - I **diffusori superiori** sono raffigurati sul soffitto, rivolti verso il basso.
  - I **diffusori di altezza** sono raffigurati nella parte superiore della parete, rivolti verso l'area di ascolto. Solo **AVA25**.
  - I **diffusori Dolby Atmos Enabled** sono rivolti verso l'alto e sfruttano le riflessioni del suono sulla superficie del soffitto.



Configurazione iniziale (continua)

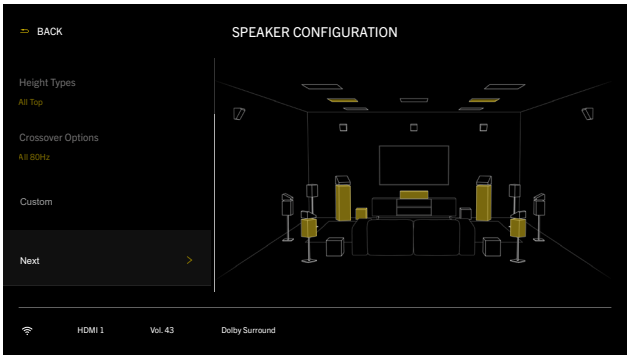
- Infine, impostare **Crossover Frequency (Frequenza di crossover)** per il sistema. In genere, si consiglia **80 Hz**.
  - Nota: La **Crossover Frequency (Frequenza di crossover)** definisce la frequenza al di sotto della quale i suoni a bassa frequenza vengono reindirizzati dai diffusori al subwoofer o ai subwoofer, migliorando la gestione dei bassi e le prestazioni complessive del sistema.
- Per i sistemi standard, selezionare **Next (Avanti)**, quindi selezionare **Skip (Salta)** al passaggio successivo (**Custom (Impostazioni personalizzate)**).



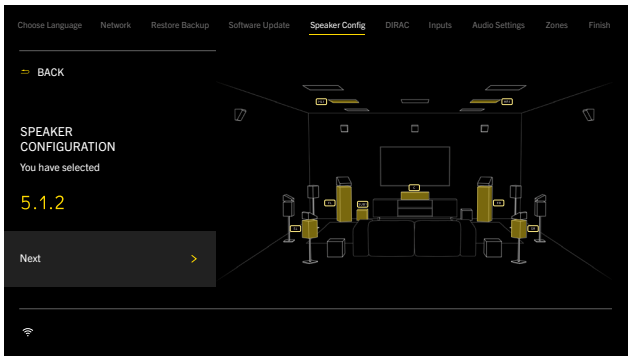
Se il sistema richiede una configurazione più specifica o si desidera esplorare ulteriori opzioni di configurazione, accedere al menu **Custom (Impostazioni personalizzate)**. Per ulteriori informazioni sulle opzioni del menu **Custom (Impostazioni personalizzate)**, vedere **pagina 34.** Qui sono disponibili i seguenti parametri:

- **Crossover Frequency (Frequenza di crossover)** per coppia di diffusori
- Configurazione **Height Type (Tipo di diffusore di altezza)** per ciascuna coppia
- Riassegnazione di **Amplifier Outputs (Uscite amplificatore)**
- **Crossover Filter Slope (Pendenza del filtro crossover)**

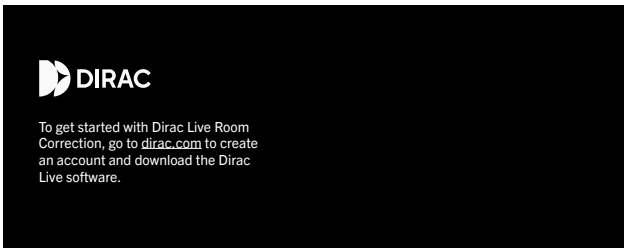
- Selezionare **Next (Avanti)** per passare alla fase successiva.



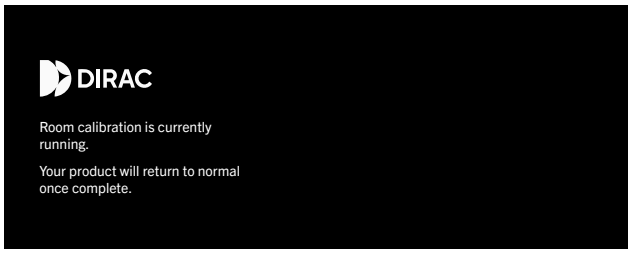
- Selezionare **Next (Avanti)** per confermare la configurazione dei diffusori.



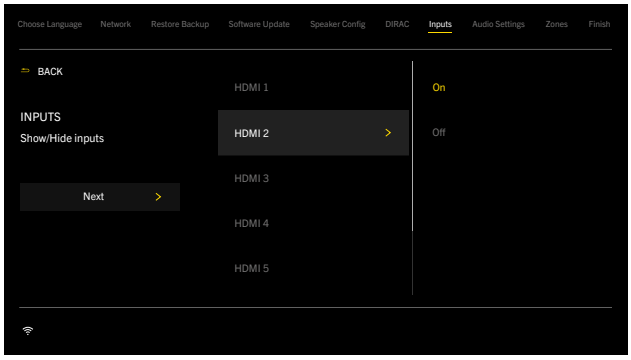
- Per iniziare a utilizzare la funzione di correzione acustica **Dirac Live Room Correction (Correzione acustica Dirac Live)**, visitare il sito dirac.com per creare un account e scaricare il software **Dirac Live**.
- Per ulteriori informazioni sul come eseguire la calibrazione **Dirac Live**, vedere **pagina 39**.
- In caso contrario, selezionare **Skip (Salta)** per rimandare questa fase.



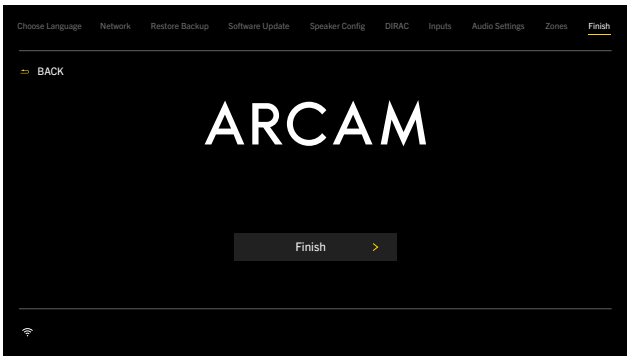
- Durante l'esecuzione della correzione acustica viene visualizzata la schermata seguente.
- Al termine della procedura di **Dirac Live Room Correction (Correzione acustica Dirac Live)**, scegliere il profilo in cui salvare la misurazione. È possibile scegliere tra tre profili.
- Selezionare **Next (Avanti)** per passare al menu Inputs (Ingressi).



- Il menu **Inputs (Ingressi)** consente di nascondere gli ingressi inutilizzati, semplificando il passaggio tra le sorgenti di ingresso effettivamente utilizzate.
- Selezionare **Off (Disattivato)** per nascondere un ingresso. Selezionando **On (Attivato)**, l'ingresso sarà nuovamente visibile.
- Dopo aver nascosto gli ingressi desiderati, selezionare **Next (Avanti)**.

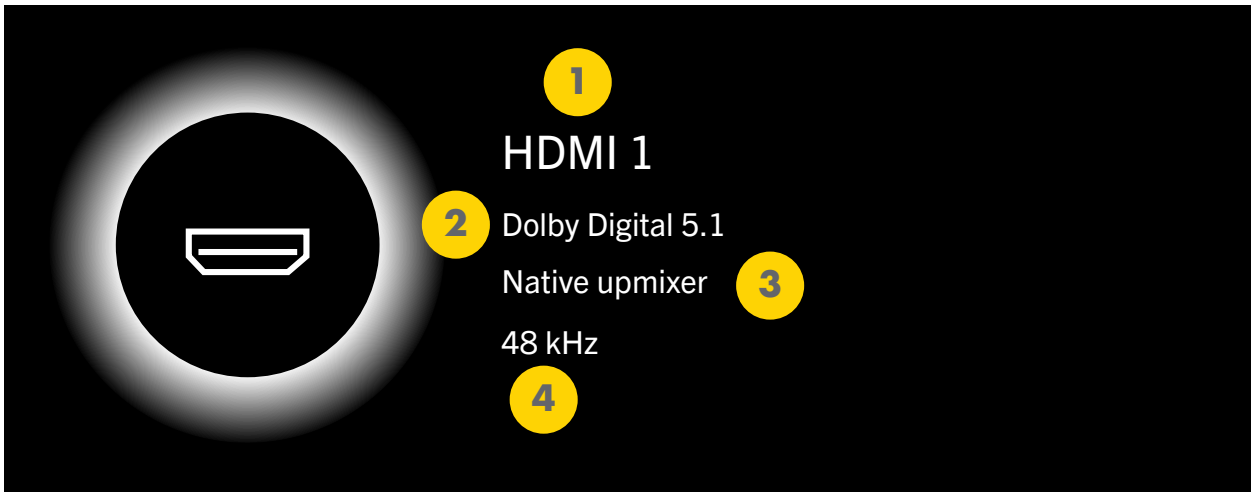


- Nella schermata **Audio Settings (Impostazioni audio)**, selezionare Next (Avanti), poiché queste impostazioni possono essere configurate in seguito nel menu principale.
- Selezionare il pulsante **Finish (Termina)** per completare la **First Time Setup (Configurazione iniziale)** (verrà visualizzato il modello in uso).



Navigazione nella schermata iniziale

- **Metodo 1:** tramite il telecomando
- **Metodo 2:** tramite i pulsanti del pannello anteriore



La **Schermata Home (Iniziale)** o la **Schermata Now Playing (In riproduzione)** mostra le seguenti informazioni:

1 Ingresso

Mostra l'**Input (Ingresso)** attualmente selezionato.

2 Formato audio

Visualizza il formato audio attualmente in riproduzione.

3 Upmixer

Indica l'upmixer audio selezionato per l'**Input (Ingresso)** attualmente in uso.

4 Frequenza di campionamento

Visualizza la frequenza di campionamento del segnale audio in ingresso.

Selezione di un ingresso

- **Metodo 1:** tramite il pulsante degli **Ingressi** del telecomando (vedere la sezione relativa al telecomando).



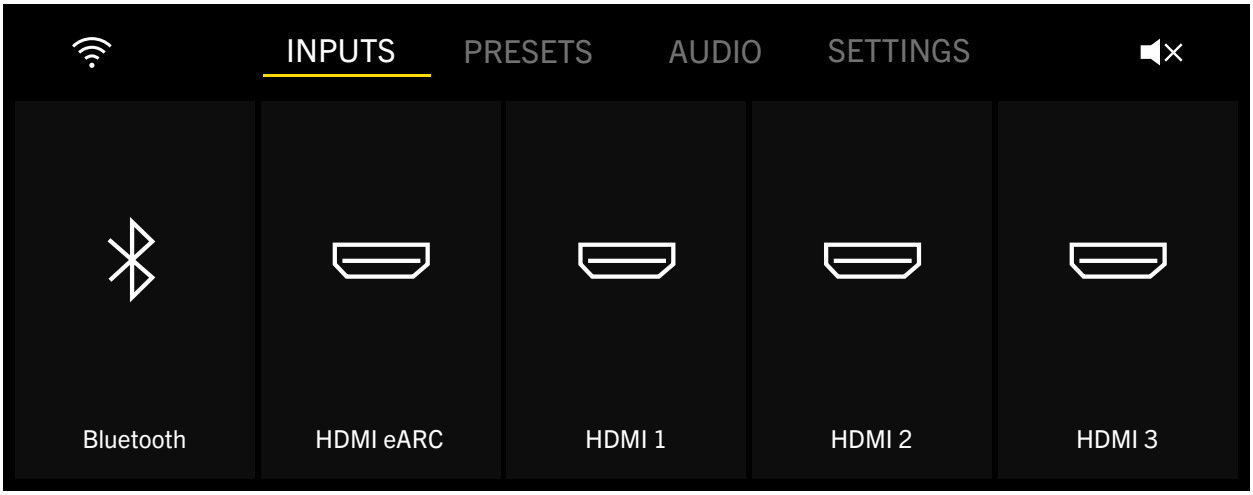
- **Metodo 2**: tramite i comandi Sinistra/Destra del telecomando o del pannello anteriore.





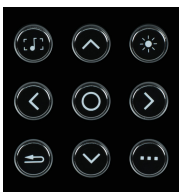
- **Metodo 3:** tramite il menu ***Settings (Impostazioni)*** ▶ ***Inputs (Ingressi)***, utilizzando il pulsante **Impostazioni**.





- Premere il pulsante **Centrale (OK)** del telecomando o del pannello anteriore per aprire **Input List (Elenco ingressi)**.
- Utilizzare le frecce **Sinistra/Destra** per scorrere le sorgenti disponibili:



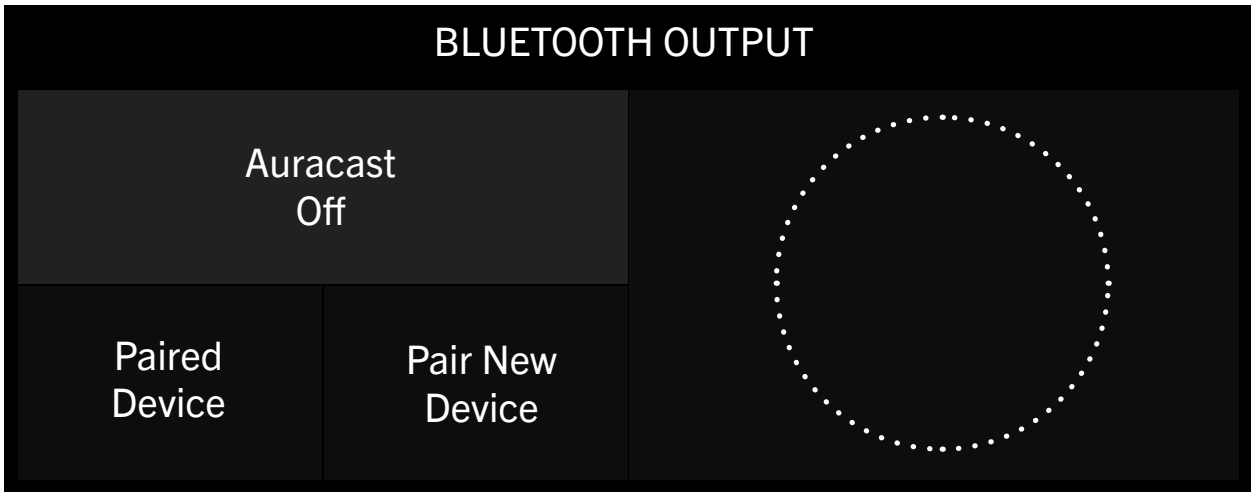


  TV (eARC)
  HDMI (1–7)
  Digitale (2 coassiali / 2 ottici)
  Analogico (1-3)
  Streaming
  Bluetooth
  Auracast™

- Premere il pulsante **Centrale (OK)** per selezionare l'**Input (Ingresso)** evidenziato.
- L'**Input (Ingresso)** selezionato viene visualizzato sul display del pannello anteriore.

Funzionamento Bluetooth

- Per associare il dispositivo sorgente **Bluetooth**, selezionare **Bluetooth Input (Ingresso Bluetooth)**, aprire le impostazioni **Bluetooth** sul dispositivo sorgente e cercare **AVA15/AVA25 ######** nell'elenco. Ciascun prodotto ha un ID univoco.
- Per impostazione predefinita, non è necessario che il prodotto sia impostato su **Bluetooth Input (Ingresso Bluetooth)** per avviare la riproduzione **Bluetooth** da un dispositivo associato.
- Il dispositivo può memorizzare fino a 5 dispositivi associati. Se le 5 memorie sono occupate, l'associazione meno recente verrà sostituita.
- Poiché i dispositivi portatili hanno spesso un dispositivo di scorrimento del volume, nell'amplificatore è presente un'impostazione del volume massimo per evitare che venga selezionato accidentalmente un volume eccessivo. Il valore predefinito è 40.
- Per associare cuffie o diffusori Bluetooth, accedere a ***Settings (Impostazioni)*** > ***Audio*** > ***Bluetooth Output (Uscita Bluetooth)*** e selezionare **Pair New Device (Associa nuovo dispositivo)**. I dispositivi associati saranno elencati in **Paired Devices (Dispositivi associati)**.
- Le cuffie Bluetooth non possono essere utilizzate con l'ingresso **Bluetooth**.
- Per ricevere una trasmissione **Auracast**, accedere all'ingresso **Bluetooth Auracast**.
- Per trasmettere tramite **Auracast**, accedere a ***Settings (Impostazioni)*** > ***Audio*** > ***Bluetooth Output (Uscita Bluetooth)*** e selezionare il riquadro **Auracast**, assicurandosi che lo stato indichi **Auracast On (Auracast attivo)**.



- Per disattivare la rete **Bluetooth**, accedere al **menu Input Setup (Configurazione Bluetooth),** selezionare l'**ingresso Bluetooth** e disattivare **Auto Switch (Commutazione automatica)**. Quindi, selezionare un ingresso non **Bluetooth** e disattivare **Auracast** nel menu **Bluetooth Output (Uscita Bluetooth)**.

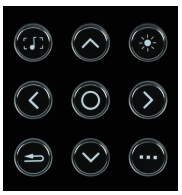
Selezione di una stazione preimpostata

- Accedere al menu ***Settings (Impostazioni)*** > ***Presets (Preselezioni)*** tramite il pulsante **Impostazioni** 



- Premere **Sinistra/Destra** sul telecomando o sul pannello anteriore per evidenziare il menu **Presets (Preselezioni)**.
- Premere il pulsante **Centrale (OK)** sul telecomando o sul pannello anteriore per accedere all'elenco **Presets (Preselezioni)**.
- Utilizzare le frecce **Sinistra/Destra** per scorrere le **Presets (Preselezioni)** disponibili.
- Premere il pulsante **Centrale (OK)** per selezionare la **Preset (Preselezione)** evidenziata.
- La **Presets (Preselezioni)** selezionata viene visualizzata sul display del pannello anteriore.





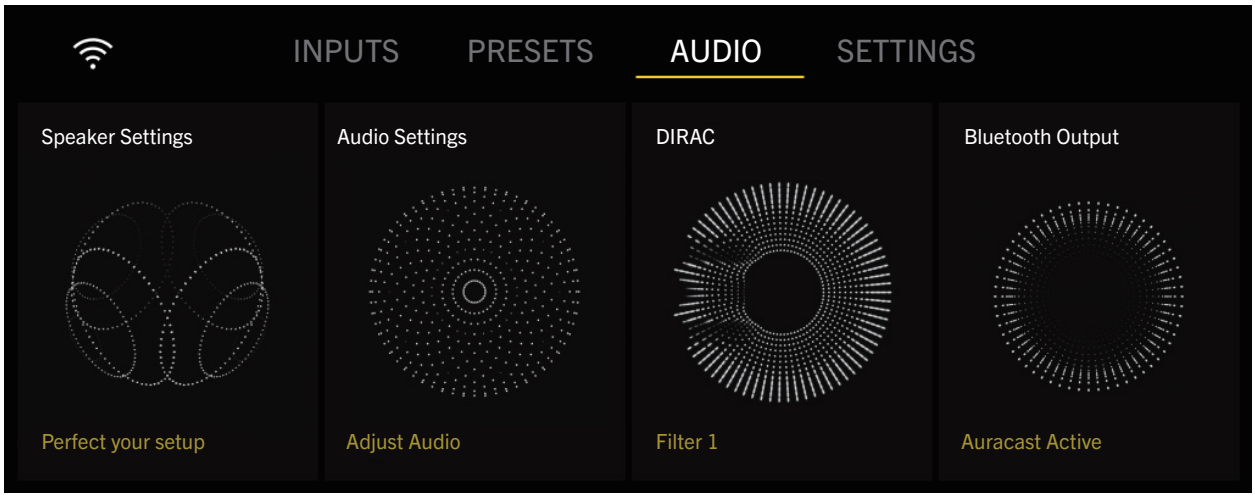
Modifica dell'ordine delle preselezioni della radio Internet tramite l'app ARCAM Radia Control

- Avviare la riproduzione della stazione radio Internet che si desidera assegnare a una diversa posizione di preselezione.
- Nella schermata di riproduzione, selezionare l'icona ★ (Preferiti).
- L'app visualizzerà le posizioni correnti delle preselezioni.
- Selezionare la posizione di preselezione che si desidera sostituire.
- La stazione attualmente in riproduzione verrà salvata nella posizione di preselezione selezionata, sostituendo la preselezione esistente.

Nota: Sostituendo una preselezione, la stazione precedentemente salvata in quella posizione viene rimossa.

Scelta delle impostazioni audio

Settings (Impostazioni) ▶ ***Audio*** (accedere al menu tramite il **pulsante Impostazioni**) 



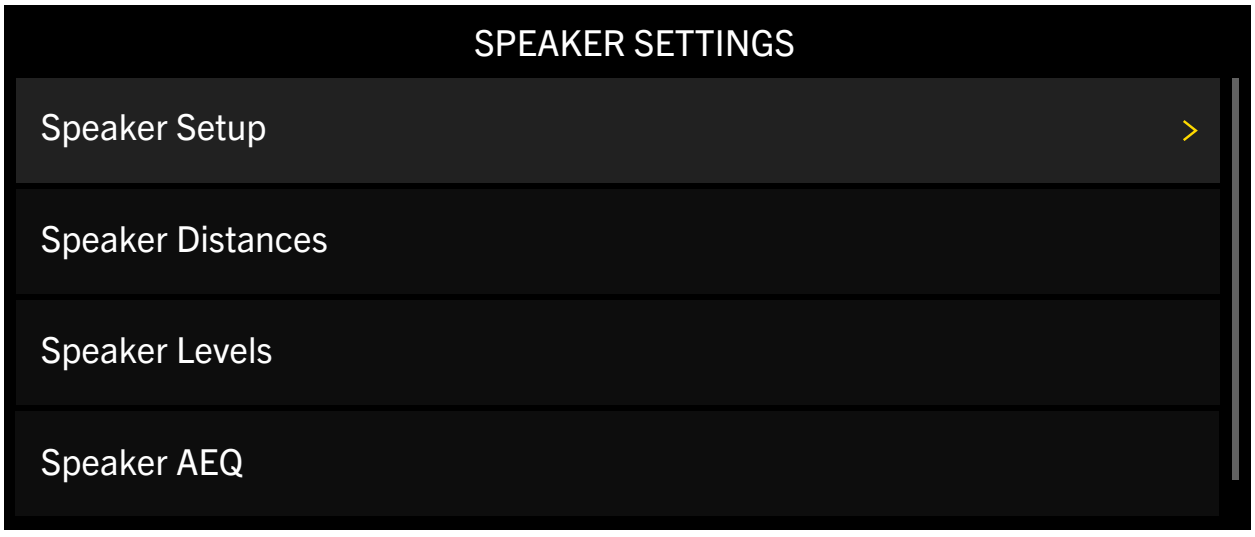
- Premere **Sinistra/Destra** sul telecomando o sul pannello anteriore per evidenziare il **menu Audio**.
- Premere il pulsante **Centrale (OK)** sul telecomando o sul pannello anteriore per accedere all'**elenco del menu Audio** (Impostazioni diffusori, Impostazioni audio, DIRAC, Uscita Bluetooth).
- Utilizzare le frecce **Su/Giù** per scorrere le opzioni disponibili.
- Premere il pulsante **Centrale (OK)** per selezionare la voce di menu evidenziata.





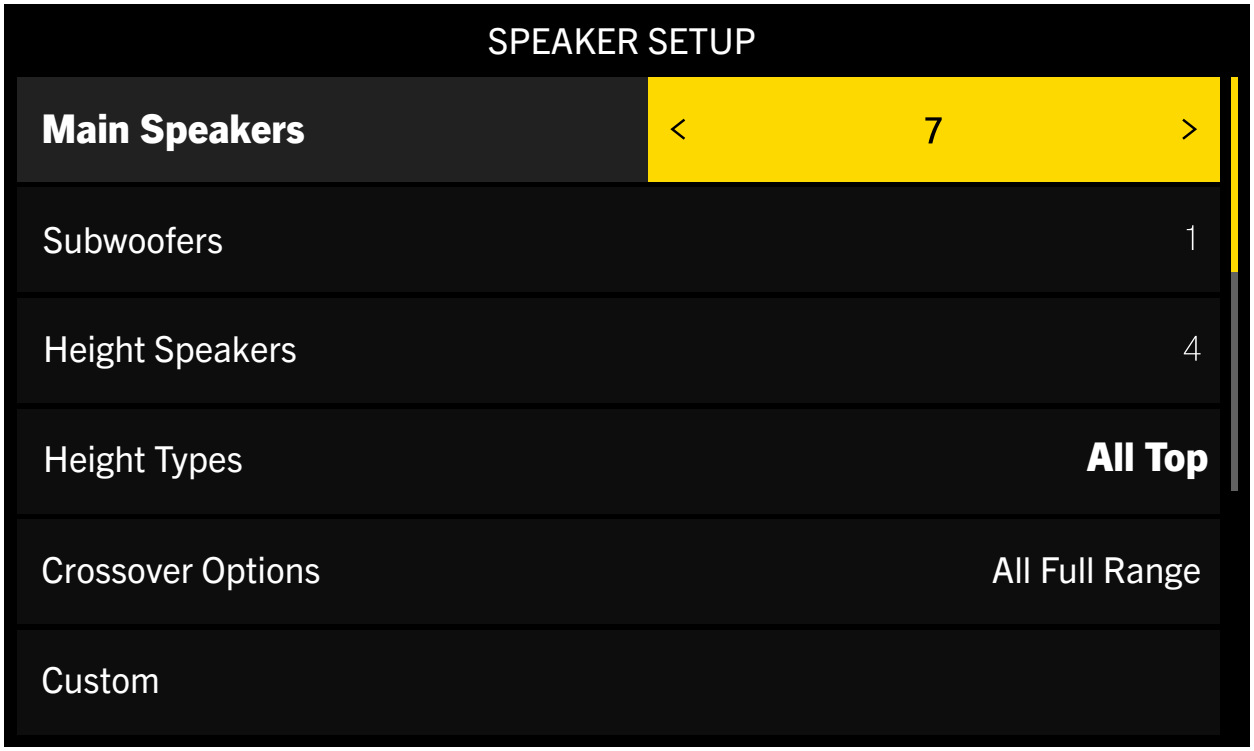
Impostazioni diffusori

Settings (Impostazioni) ▶ ***Audio*** ▶ ***Speaker Settings (Impostazioni diffusori)***



Configurazione diffusori

Settings (Impostazioni) > *Audio* > *Speaker Settings (Impostazioni diffusori)* > *Speaker Setup (Configurazione diffusori)*



- Se necessario, regolare il numero di **Main Speakers (Diffusori principali)** (diffusori del livello orizzontale), **Subwoofers (Subwoofer)** e **Height Speakers (Diffusori di altezza)** in base alla configurazione del sistema. I valori predefiniti sono rispettivamente **7, 1 e 2**.
- Specificare quindi i **Height Types (Tipi di diffusori di altezza)** presenti: **All Top (Tutti a soffitto)** (a soffitto), **All Height (Tutti di altezza)** (montati a parete, solo **AVA25**) o **Dolby Enabled (Compatibili con Dolby)**. Se si combinano più tipi nel menu **Custom (Impostazioni personalizzate)**, verrà visualizzato **Mixed (Misto)** (**Custom (Impostazioni personalizzate)**). Il valore predefinito è **All Top (Tutti a soffitto)**.
- Specificare quindi **Crossover Frequency (Frequenza di crossover)** per ciascuna coppia di diffusori (Intervallo completo - 200 Hz). Se si personalizzano le impostazioni del crossover nel menu **Custom (Impostazioni personalizzate)**, per questo parametro verrà visualizzato **Mixed (Misto)** (**Custom (Impostazioni personalizzate)**). **80 Hz** è l'impostazione predefinita.
- Infine, se si dispone di un sistema più complesso e si desidera personalizzare **Crossover Frequencies (Frequenze di crossover)** e **Slope (Pendenza)**, nonché **Channel Output Assigments (Assegnazioni delle uscite dei canali)**, selezionare **Custom (Impostazioni personalizzate)**.

Menu personalizzato AVA15

Settings (Impostazioni) > ***Audio*** > ***Speaker Settings (Impostazioni diffusori)*** > ***Speaker Setup (Configurazione diffusori)*** > ***Custom (Impostazioni personalizzate)***

Nel **menu Custom (Impostazioni personalizzate)** sono disponibili le seguenti opzioni di configurazione:

- **Front Left + Right (Anteriori sinistro e destro)** (Gamma completa, 30 Hz - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): impostare la frequenza di crossover della coppia di diffusori stereo anteriori. I diffusori anteriori sinistro e destro non possono essere disabilitati. Il valore predefinito è **80 Hz**.
- **Front Centre (Centrale anteriore)** (Nessuno, Gamma completa, 30 Hz - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): abilitare e impostare la frequenza di crossover del diffusore centrale anteriore (dialoghi). Selezionando **None (Nessuno)**, l'uscita del diffusore centrale viene disattivata e i dialoghi vengono reindirizzati ai diffusori **Front Left (Anteriore sinistro)** e **Front Right (Anteriore destro)**. Il valore predefinito è **80 Hz**.
- **LFE** (Nessuno, SUB 1): assegnare il canale **LFE** al primo subwoofer del sistema. Quando è selezionato **None (Nessuno)** e non sono abilitate altre uscite **Sub**, il segnale **LFE** viene reindirizzato ai diffusori **Front Left (Anteriore sinistro)** e **Front Right (Anteriore destro)**.
- **Surround Left + Right (Surround sinistro e destro)** (Nessuno, Gamma completa, 30 Hz - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): abilitare e impostare la frequenza di crossover della coppia di diffusori surround. Selezionando **None (Nessuno)**, i diffusori surround e surround posteriori vengono disabilitati. Il valore predefinito è **80 Hz**.
- **Surround Back Left + Right/Subs (Surround posteriori sinistro e destro/Subwoofer)** (Nessuno, Surround posteriori sinistro e destro, Subwoofer 2, Subwoofer 2 + 3): abilitare e selezionare il tipo di diffusori utilizzati dalle uscite surround posteriori. Selezionare **Surround Back Left + Right (Surround posteriori sinistro e destro)** per le configurazioni con 7 o più diffusori principali. I canali surround posteriori sinistro e destro possono essere utilizzati solo quando sono abilitate le uscite surround sinistra e destra. Se si utilizzano 5 diffusori o meno, queste uscite possono essere utilizzate per subwoofer aggiuntivi. L'impostazione predefinita è **Surround Back Left + Right (Surround posteriori sinistro e destro)**.
- **Height 1 (Altezza 1)** (Nessuno, Anteriore superiore, Centrale superiore, Anteriore abilitato Dolby Atmos): Se nella configurazione dei diffusori sono specificati diffusori di altezza, questa opzione deve essere impostata in base alla posizione fisica dei diffusori **Height 1 (Altezza 1)**. Il valore predefinito è **Top Middle (Centrale superiore)**.
- **Height 2 (Altezza 2)** (Nessuno, Posteriore superiore, Posteriore abilitato Dolby Atmos, Anteriore di ampiezza, Subwoofer 2, Subwoofer 2 + 3): questa impostazione consente di selezionare i canali da assegnare a **Height 2 (Altezza 2)**. Ad esempio, se nella configurazione dei diffusori sono specificati 4 diffusori di altezza, selezionare **Top Back (Posteriore superiore)** o **Rear Dolby Enabled (Posteriore abilitato Dolby)** in base alla disposizione dei diffusori. Se la disposizione prevede diffusori **Front Wide (Anteriori di ampiezza)** o subwoofer aggiuntivi, selezionare invece l'opzione corrispondente. Il valore predefinito è **None (Nessuno)**.
- **Crossover Filter Slope (Pendenza del filtro crossover)** (12 - 24 dB/ottava): Questa impostazione modifica contemporaneamente la pendenza di tutti i filtri crossover. La pendenza del filtro determina la rapidità con cui le frequenze vengono attenuate oltre il punto di crossover; valori più elevati determinano una transizione più ripida tra i diffusori. Il valore predefinito è **24 dB**.
- **Assign Height 2 to Amplifier Outputs (Assegna Altezza 2 alle uscite dell'amplificatore)** (No, Anteriori sinistro e destro, Surround posteriori sinistro e destro): Se il sistema include un secondo gruppo di diffusori di altezza (ad esempio in una configurazione 5.1.4), la seconda fila di diffusori di altezza può essere assegnata alle uscite dei diffusori **Surround Back (Surround posteriori)** oppure alle uscite

dei diffusori **Front Left/Right (Anteriori sinistro/destro)**. In alternativa, se l'impostazione **Height 2 (Altezza 2)** precedente è stata configurata sull'opzione **Front Wide (Anteriore di ampiezza)**, i canali **Front Wide (Anteriore di ampiezza)** verranno assegnati alle uscite dell'amplificatore selezionate qui. L'impostazione predefinita è **No**.

- **Assign Height 1 Amplifier Outputs to (Assegna le uscite dell'amplificatore Altezza 1 a)** (Altezza 1, Anteriore di ampiezza, Biamplificazione dei diffusori anteriori sinistro e destro): La modifica di questa opzione consente di assegnare le uscite dei diffusori **Height 1 (Altezza 1)** ai diffusori **Front Wide (Anteriori di ampiezza)** oppure ai diffusori **Bi-amplified Front Left/Right (Anteriori sinistro/destro in configurazione biamplificata)**. Per ulteriori informazioni sulla biamplificazione, vedere **pagina 16**. Per impostazione predefinita, i canali **Height 1 (Altezza 1)** sono assegnati alle uscite **Height 1 (Altezza 1)**.
- **Crossover Frequency (Frequenza di crossover)** (Gamma completa, 30 - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): per i diffusori selezionati con una configurazione diversa da quella predefinita, questa opzione consente di definire la frequenza di crossover. Il valore predefinito è **80 Hz**.

Menu personalizzato AVA25

Settings (Impostazioni) ▶ ***Audio*** ▶ ***Speaker Settings (Impostazioni diffusori)*** ▶ ***Speaker Setup (Configurazione diffusori)*** ▶ ***Custom (Impostazioni personalizzate)***

Nel **menu Custom (Impostazioni personalizzate)** sono disponibili le seguenti opzioni di configurazione:

- **Front Left + Right (Anteriori sinistro e destro)** (Gamma completa, 30 Hz - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): impostare la frequenza di crossover della coppia di diffusori stereo anteriori. I diffusori anteriori sinistro e destro non possono essere disabilitati. Il valore predefinito è **80 Hz**.
- **Front Centre (Centrale anteriore)** (Nessuno, Gamma completa, 30 Hz - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): abilitare e impostare la frequenza di crossover del diffusore centrale anteriore (dialoghi). Selezionando **None (Nessuno)**, l'uscita del diffusore centrale viene disattivata e i dialoghi vengono reindirizzati ai diffusori anteriore sinistro e anteriore destro. Il valore predefinito è **80 Hz**.
- **LFE** (Nessuno, SUB 1): assegnare il canale **LFE** al primo subwoofer del sistema. Quando è selezionato None (Nessuno) e non sono abilitate altre uscite Sub, il segnale LFE viene reindirizzato ai diffusori anteriore sinistro e anteriore destro.
- **Surround Left + Right (Surround sinistro e destro)** (Nessuno, Gamma completa, 30 Hz - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): abilitare e impostare la frequenza di crossover della coppia di diffusori surround. Selezionando **None (Nessuno)**, i diffusori surround e surround posteriori vengono disabilitati. Il valore predefinito è **80 Hz**.
- **Surround Back Left + Right/Subs (Surround posteriori sinistro e destro/Subwoofer)** (Nessuno, Surround posteriori sinistro e destro, Subwoofer 2, Subwoofer 2 + 3): abilitare e selezionare il tipo di diffusori utilizzati dalle uscite surround posteriori. Selezionare **Surround Back Left + Right (Surround posteriori sinistro e destro)** per le configurazioni con 7 o più diffusori principali. I canali surround posteriori sinistro e destro possono essere utilizzati solo quando sono abilitate le uscite surround sinistra e destra. Se si utilizzano 5 diffusori o meno, queste uscite possono essere utilizzate per subwoofer aggiuntivi. L'impostazione predefinita è **Surround Back Left + Right (Surround posteriori sinistro e destro)**.
- **Front Wides/Subs (Anteriori di ampiezza/Subwoofer)** (Anteriori di ampiezza, Subwoofer 2, Subwoofer 2 + 3): Se nella configurazione dei diffusori sono specificati diffusori Front Wide (Anteriori di ampiezza), questa opzione deve essere impostata su **Front Wides (Anteriori di ampiezza)**. Se nella configurazione dei diffusori sono inclusi subwoofer aggiuntivi, è possibile abilitare uno o due subwoofer aggiuntivi tramite questi connettori RCA.

- **Height 1 (Altezza 1)** (Nessuno, Anteriore di altezza, Anteriore superiore, Centrale superiore, Anteriore abilitato Dolby): Se nella configurazione dei diffusori sono specificati diffusori di altezza, questa opzione deve essere impostata in base alla posizione fisica dei diffusori **Height 1 (Altezza 1)**. Il valore predefinito è **Top Middle (Centrale superiore)**.
- **Height 2 (Altezza 2)** (Nessuno, Posteriore superiore, Posteriore di altezza, Posteriore abilitato Dolby, Subwoofer 2, Subwoofer 2 + 3): questa impostazione consente di selezionare i canali da assegnare a **Height 2 (Altezza 2)**. Ad esempio, se nella configurazione dei diffusori sono specificati 4 diffusori di altezza, selezionare **Top Back (Posteriore superiore)**, **Rear Height (Posteriore di altezza)** o **Rear Dolby Enabled (Posteriore abilitato Dolby)** in base alla disposizione dei diffusori. Se la configurazione dei diffusori prevede subwoofer aggiuntivi, selezionare invece l'opzione corrispondente. Il valore predefinito è **None (Nessuno)**.
- **Height 3 (Altezza 3) (solo AVA25)** (Nessuno, Centrale superiore, Centrale abilitato Dolby, Subwoofer 4, Subwoofer 4 + 5): questa impostazione consente di selezionare i canali da assegnare a **Height 3 (Altezza 3)**. Ad esempio, se nella configurazione dei diffusori sono specificati 6 diffusori di altezza, selezionare **Top Middle (Centrale superiore)** o **Middle Dolby Enabled (Centrale abilitato Dolby)** in base alla disposizione dei diffusori. Se la configurazione dei diffusori prevede subwoofer aggiuntivi, selezionare invece l'opzione corrispondente. Il valore predefinito è **None (Nessuno)**.
- **Crossover Filter Slope (Pendenza del filtro crossover)** (12 - 36 dB/ottava con incrementi di 12 dB): Questa impostazione modifica contemporaneamente la pendenza di tutti i filtri crossover. Il valore predefinito è **24 dB**.
- **Assign Height 2 to Amplifier Outputs (Assegna Altezza 2 alle uscite dell'amplificatore)** (No, Anteriori sinistro e destro, Surround posteriori sinistro e destro): Se il sistema include un secondo gruppo di diffusori di altezza (ad esempio in una configurazione 5.1.4), la seconda fila di diffusori di altezza può essere assegnata alle uscite dei diffusori **Surround Back (Surround posteriori)** oppure alle uscite dei diffusori **Front Left/Right (Anteriori sinistro/destro)**. In alternativa, se l'impostazione **Height 2 (Altezza 2)** precedente è stata configurata sull'opzione **Front Wide (Anteriore di ampiezza)**, i canali **Front Wide (Anteriore di ampiezza)** verranno assegnati alle uscite dell'amplificatore selezionate qui. L'impostazione predefinita è **No**.
- **Assign Height 1 Amplifier Outputs to (Assegna le uscite dell'amplificatore Altezza 1 a)** (Altezza 1, Anteriore di ampiezza, Biamplificazione dei diffusori anteriori sinistro e destro): La modifica di questa opzione consente di assegnare le uscite dei diffusori **Height 1 (Altezza 1)** ai diffusori **Front Wide (Anteriori di ampiezza)** oppure ai diffusori **Bi-amplified Front Left/Right (Anteriori sinistro/destro in configurazione biamplificata)**. Per ulteriori informazioni sulla biamplificazione, vedere **pagina 16**. Per impostazione predefinita, i canali **Height 1 (Altezza 1)** sono assegnati alle uscite **Height 1 (Altezza 1)**.
- **Crossover Frequency (Frequenza di crossover)** (Gamma completa, 30 - 200 Hz con incrementi di 10 Hz): per i diffusori selezionati con una configurazione diversa da quella predefinita, questa opzione consente di definire la frequenza di crossover. Il valore predefinito è **80 Hz**.

Distanze diffusori

Settings (Impostazioni) ➤ ***Audio*** ➤ ***Speaker Settings (Impostazioni diffusori)*** ➤ ***Speaker Setup (Configurazione diffusori)*** ➤ ***Speaker Distances (Distanze diffusori)***

- Nel **menu Speaker Distances (Distanze diffusori)** sono disponibili le seguenti regolazioni per consentire l'allineamento temporale di tutti i diffusori del sistema:

- **Distance/Delay Units (Unità di distanza/ritardo)** (Metrico, Imperiale, Tempo): Consente di selezionare il sistema di misura utilizzato per determinare la distanza/il ritardo applicato alle uscite. Il valore predefinito è **Metric (Metrico)**. Se è stata eseguita la procedura **Dirac Live**, il sistema passerà automaticamente a **Time (Tempo)**.
- **Distance/Delay (Distanza/Ritardo)** (0 - 14 m con incrementi di 0,1 m, 0 - 46 ft con incrementi di 4 in oppure 0 - 41,25 ms con incrementi di 0,25 ms): la distanza o il ritardo per ciascuna uscita del prodotto **Radia**. il valore predefinito è **0**.

Livelli diffusori

Settings (Impostazioni) > ***Audio*** > ***Speaker Settings (Impostazioni diffusori)*** > ***Speaker Setup (Configurazione diffusori)*** > ***Speaker Levels (Livelli diffusori)***

Nel menu **Speaker Levels (Livelli diffusori)**, il prodotto genera un tono di prova per facilitare la calibrazione dei livelli dei diffusori.

- Per iniziare la calibrazione, selezionare **Play Test Tone (Riproduci tono di prova)** e abilitarlo selezionando **On (Attivato)**.
- Quindi, accedere a **Front Left (Anteriore sinistro)**. Il tono di prova verrà riprodotto attraverso l'uscita del diffusore corrispondente, consentendo di regolare il livello di uscita del canale con incrementi di 0,5 dB, fino a ±10 dB, per raggiungere il livello desiderato. il valore predefinito è **0 dB**.
- Ripetere questa procedura per ciascuna uscita fino a completare la calibrazione dei livelli uscita di tutti i diffusori e subwoofer.

AEQ diffusori

Settings (Impostazioni) > ***Audio*** > ***Speaker Settings (Impostazioni diffusori)*** > ***Speaker Setup (Configurazione diffusori)*** > ***Speaker AEQ (AEQ diffusori)***

Il team **ARCAM** ha sviluppato una funzione dedicata al miglioramento delle prestazioni per chi ha acquistato diffusori **Radia** da abbinare ai propri componenti elettronici **Radia**. **L'equalizzazione anecoica (AEQ)** utilizza misurazioni anecoiche dei diffusori per ottimizzare le prestazioni, migliorando la precisione, il bilanciamento tonale e la qualità audio complessiva. Per ciascun canale dei **diffusori principali** (diffusori del livello orizzontale) è possibile scegliere nel menu una delle seguenti impostazioni per migliorare ulteriormente l'esperienza di ascolto (il valore predefinito è **None (Nessuno)**):

Modello diffusore	Impostazione AEQ nel menu dell'elettronica
ARCAM R45 / Revel F346	Profilo 1
ARCAM R35 / Revel F345	Profilo 2
ARCAM R25 / Revel M146	Profilo 3
ARCAM R15 / Revel M145	Profilo 4

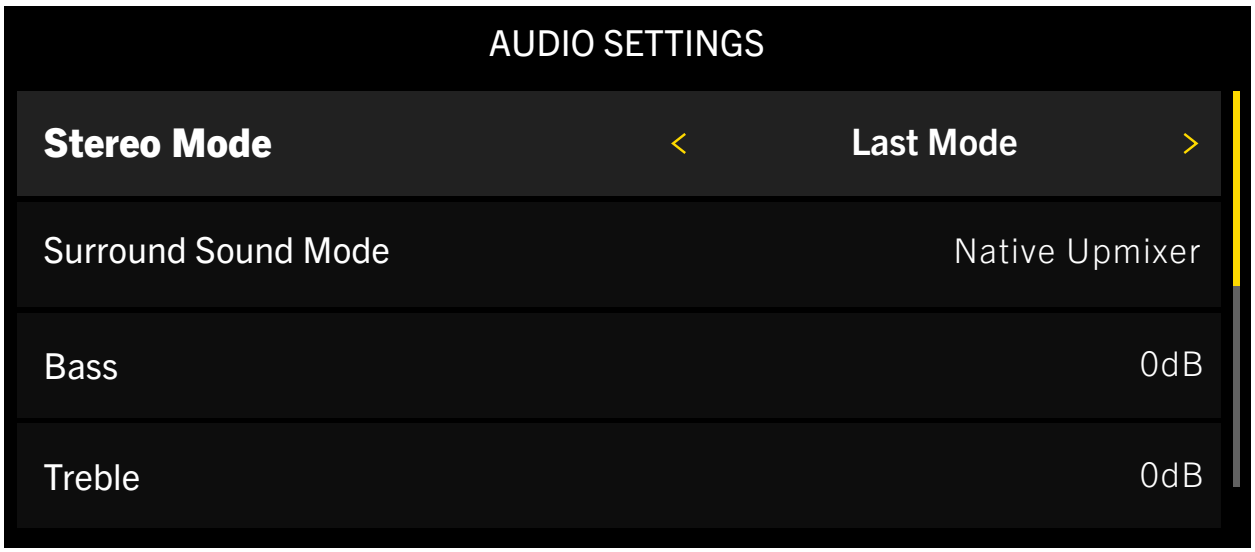
Modello diffusore	Impostazione AEQ nel menu dell'elettronica
ARCAM R35C / Revel C245	Profilo 5

- **Nota: utilizzare esclusivamente l'impostazione AEQ corrispondente al modello di diffusore collegato al relativo canale di uscita.**
- **Nota: quando si utilizzano sia AEQ sia Dirac, applicare AEQ prima della calibrazione Dirac per ottenere i migliori risultati.**

Impostazioni audio

Settings (Impostazioni) > ***Audio*** > ***Audio Settings (Impostazioni audio)***

La modifica di queste impostazioni influisce solo sull'ingresso attualmente in uso; le impostazioni corrispondenti degli altri ingressi rimangono invariate.



Stereo Mode (Modalità stereo) (Ultima modalità, Stereo, Dolby Surround, DTS Neural:X, Stereo multicanale): questa voce determina il comportamento del prodotto quando riceve un segnale a 2 canali (stereo). Il valore predefinito è **Stereo**.

- **Last Mode (Ultima modalità)**: il prodotto selezionerà automaticamente l'ultima modalità utilizzata.
- **Stereo**: questa impostazione svolge essenzialmente una funzione di pass-through, inviando i canali L/R ai diffusori L/R senza modificare il contenuto dei canali né la spazializzazione.
- **Dolby Surround**: utilizza **Dolby Surround** per eseguire un upmix da 2 canali alla configurazione di diffusori scelta.
- **DTS Neural:X**: utilizza **DTS Neural:X** per eseguire un upmix da 2 canali alla configurazione di diffusori scelta.
- **DTS Virtual:X**: utilizza **DTS Virtual:X** per offrire un'esperienza audio virtuale e immersiva.

- **Auro-3D**: utilizza **Auro-3D** per eseguire un upmix da 2 canali alla configurazione immersiva di diffusori scelta.
- **Auro-2D**: utilizza **Auro-2D** per eseguire un upmix da 2 canali alla configurazione di diffusori del livello orizzontale scelta (senza upmix dei canali di altezza).
- **MCH Stereo (Stereo multicanale)**: duplica i canali L/R su tutte le coppie di diffusori della configurazione scelta, creando un'esperienza "stereo multicanale".

Surround Mode (Modalità surround) (Ultima modalità, Nativo, Upmixer nativo, Dolby Surround, DTS Neural:X, Downmix stereo): questa voce determina il comportamento del prodotto quando riceve un segnale surround (qualsiasi segnale con più di 2 canali, normalmente 5.1 o 7.1). L'impostazione predefinita è **Native (Nativo)**.

- **Last Mode (Ultima modalità)**: il prodotto selezionerà automaticamente l'ultima modalità utilizzata.
- **Native (Nativo)**: questa impostazione svolge essenzialmente una funzione di pass-through, inviando i canali originali ai rispettivi diffusori senza modificare il contenuto dei canali né la spazializzazione.
- **Native Upmixer (Upmixer nativo)**: sceglie automaticamente la tecnologia di upmix associata al formato del contenuto. Un segnale **Dolby** attiverà **Dolby Surround**, mentre un segnale **DTS** attiverà **DTS Neural:X**. In entrambi i casi, verrà eseguito un upmix alla configurazione di diffusori scelta.
- **Dolby Surround**: utilizza **Dolby Surround** per eseguire un upmix dal formato surround in ingresso alla configurazione di diffusori scelta.
- **DTS Neural:X**: utilizza **DTS Neural:X** per eseguire un upmix dal formato surround in ingresso alla configurazione di diffusori scelta.
- **DTS Virtual:X**: utilizza **DTS Virtual:X** per offrire un'esperienza audio virtuale e immersiva.
- **Auro-3D**: utilizza **Auro-3D** per eseguire un upmix dal formato surround in ingresso alla configurazione immersiva di diffusori scelta.
- **Auro-2D**: utilizza **Auro-2D** per eseguire un upmix dal formato surround in ingresso alla configurazione di diffusori del livello orizzontale scelta (senza upmix dei canali di altezza).
- **Stereo Downmix (Downmix stereo)**: esegue il downmix del segnale in ingresso su un'uscita a 2 canali (L/R).

Bass (Bassi) (±12 dB): aumenta o diminuisce il livello dei bassi nel sistema. il valore predefinito è **0 dB**.

Treble (Alti) (±12 dB): aumenta o riduce il livello degli alti nel sistema. il valore predefinito è **0 dB**.

Introduzione a Dirac Live

Settings (Impostazioni) ➤ ***Audio*** ➤ ***Dirac***

Il prodotto **ARCAM Radia** include la **correzione acustica Dirac Live**. Supporta inoltre **Bass Control (Controllo dei bassi)** e **Active Room Treatment (Controllo attivo dell'acustica ambientale)** tramite licenze separate acquistabili da **Dirac**. I filtri disponibili dipendono dalle licenze possedute.

- **Room Correction (RC) (Correzione acustica ambientale)**: la tecnologia di base. Utilizza algoritmi brevettati per analizzare l'impatto dell'ambiente sul suono e correggerlo digitalmente, offrendo un'area di ascolto ottimale più ampia, una scena sonora più nitida e bassi più controllati.
- **Bass Control (BC) (Controllo dei bassi)**: una tecnologia aggiuntiva. Si basa su RC, automatizzando la configurazione e l'integrazione dei subwoofer e offrendo bassi uniformi in tutta l'area di ascolto. Particolarmente utile nei sistemi con più subwoofer.
- **Active Room Treatment (ART) (Controllo attivo dell'acustica ambientale)**: una tecnologia aggiuntiva.

calibra i diffusori come un sistema unificato e utilizza ciascun diffusore per ridurre attivamente il decadimento acustico dell'ambiente, attenuando la persistenza dei bassi per ottenere la massima nitidezza.

Nota: Se si dispone di diffusori **ARCAM Radia** o di diffusori **Revel Performa4**, si consiglia di abilitare **AEQ** prima della calibrazione **Dirac** per ottenere prestazioni complessive ancora migliori. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **AEQ diffusori** a **pagina 37**.

Preparazione alla misurazione dell'ambiente

La calibrazione con Dirac Live può essere eseguita utilizzando uno dei seguenti metodi:

- L'app **Dirac Live** su dispositivi **Android** o **iOS** per una calibrazione rapida del sistema.
- Il software **Dirac Live** installato su un **PC** o **Mac** per una calibrazione dettagliata del sistema.
- Installare il software **Dirac Live** sul dispositivo prescelto e accedere con il proprio account **Dirac**.

Consentire al software di rilevare il prodotto Radia.

- Il prodotto AV **ARCAM Radia** e il dispositivo devono essere collegati alla stessa rete (se necessario, eseguire una nuova scansione o immettere manualmente l'indirizzo IP). Eseguire una nuova scansione o immettere manualmente l'indirizzo IP (***Settings (Impostazioni)*** ▶ ***Settings (Impostazioni)*** ▶ ***Status (Stato)***) se necessario.

Collegare un microfono di misurazione:

- Quando si utilizza un dispositivo **Android** o **iOS**, collegare il microfono in dotazione alla presa **USB-C** sul pannello anteriore di **AVA15**/**AVA25**.
- Quando si utilizza **Dirac Live** su un **PC**/**Mac**, collegare il microfono in dotazione a una porta **USB** del computer e selezionarlo nel software.

La calibrazione del volume definisce il volume dei suoni di misurazione riprodotti nell'ambiente.

- Posizionare il microfono su un supporto nella posizione di ascolto principale, all'altezza delle orecchie di una persona seduta e rivolto verso l'alto.
- Il microfono in dotazione può essere montato su un treppiede regolabile per ottenere misurazioni più stabili e precise.
- Premere l'icona di riproduzione per riprodurre un rumore attraverso i diffusori.
- Regolare il livello del **Master Volume (Volume master)** in modo che, durante la riproduzione del rumore di calibrazione, la misurazione del diffusore sia compresa approssimativamente tra -15 dB e -30 dB.
- Se il livello delle misurazioni è troppo basso, il rumore di fondo ridurrà la precisione dell'ottimizzazione.
- Se il livello delle misurazioni è troppo alto, può verificarsi una distorsione che genera un errore.
- Se durante le misurazioni si verifica uno dei due problemi, regolare nuovamente il livello del **Master Volume (Volume master)**.
- Per la regolazione fine con la versione **PC**/**Mac**, è possibile ridurre il livello di ciascun canale per rendere più uniformi i livelli delle varie uscite. Impostare il volume del diffusore con il livello più basso tramite **Master Volume (Volume master)**, quindi regolare il volume dei diffusori con livelli più elevati mediante i cursori dei singoli canali.

Selezione del proprio Sweet Spot (Punto di ascolto ottimale).

- Selezionare la configurazione dello **Sweet Spot (Punto di ascolto ottimale)** che più si avvicina alla disposizione della propria area di ascolto.
- Utilizzare **Focused (Focalizzato)** per una calibrazione accurata di una singola posizione di ascolto
- Utilizzare **Wide (Ampio)** per calibrare più posizioni di ascolto
- Utilizzare **Expanded (Esteso)** per calibrare un'area di ascolto più ampia

Ora è possibile eseguire le misurazioni.

Misurazione dell'ambiente con Dirac Live

Per ottenere i migliori risultati:

- Il microfono in dotazione può essere montato su un treppiede regolabile per ottenere misurazioni più stabili e precise. È possibile utilizzare anche altri microfoni calibrati.
- Misurare tutte le posizioni suggerite. Un maggior numero di posizioni di misurazione migliora la precisione.
- Non posizionarsi tra i diffusori e il microfono.
- Durante la misurazione, mantenere l'ambiente il più silenzioso possibile.
- È possibile utilizzare il timer di misurazione per uscire dall'ambiente durante le misurazioni.
- Per **Dirac Live ART** sono necessarie 9 misurazioni.
- Ricordarsi di salvare il progetto.

Al termine della misurazione, accedere a Filter Design (Progettazione filtro) e scegliere il tipo di filtro in base alla propria licenza.

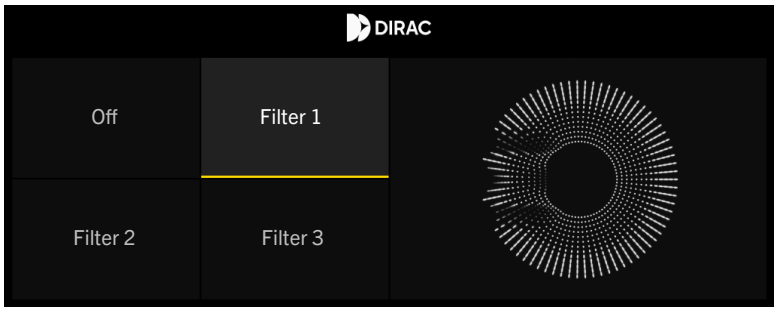
- **Room Correction (Correzione acustica ambientale):** regolare la curva obiettivo per ciascun diffusore o gruppo. I crossover non vengono calcolati e devono essere impostati manualmente sul prodotto.
- **Bass Management (Gestione dei bassi):** come **Room Correction (Correzione acustica ambientale)**, ma con l'aggiunta delle impostazioni dei crossover.
- **Bass Control (Controllo dei bassi):** impostare i punti di crossover automaticamente o manualmente e, se lo si desidera, escludere i diffusori dalla gestione dei bassi, quindi selezionare **Calculate (Calcola)**. Il software calcola automaticamente le distanze, i livelli e i crossover ottimali.
- **ART:** il software assegna automaticamente i parametri a ciascun diffusore, pertanto non è necessaria alcuna regolazione manuale prima di selezionare **Calculate**. Gli utenti esperti possono determinare manualmente in che misura ciascun diffusore contribuisce al supporto degli altri.

Nota: Per **BC** e **ART**, dopo il caricamento del filtro non è possibile regolare sul prodotto le distanze, i livelli e le impostazioni dei crossover calcolati.

Nella progettazione dei filtri, le funzioni avanzate della versione per **PC/Mac** consentono di impostare liberamente la curva target. Le **curve target Harman** possono essere scaricate dalla pagina del prodotto **AVA15/AVA25** e caricate in **Dirac Live** per ottenere prestazioni collaudate grazie all'ottimizzazione nell'ambiente di ascolto.

Esportazione e utilizzo dei filtri

Dopo aver progettato un filtro, esportarlo in uno degli slot per i filtri del prodotto **ARCAM Radia** e assegnargli un nome. È possibile memorizzare più filtri per passare facilmente da uno all'altro. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.



Sul dispositivo:

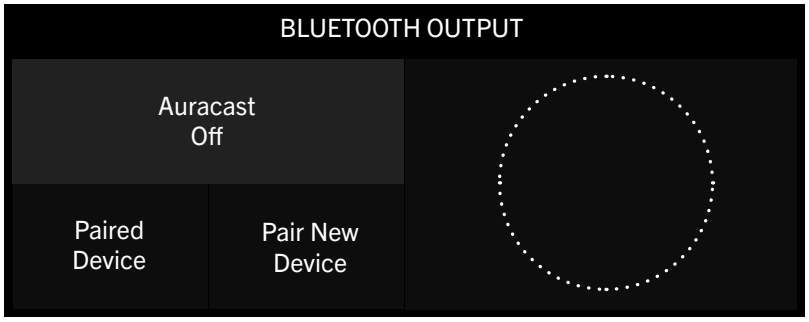
- Selezionare il filtro attivo nelle impostazioni del dispositivo oppure tramite il pulsante **Dirac** sul telecomando.
- Ogni filtro memorizza la propria correzione acustica insieme ai livelli e alle distanze di ciascun diffusore.
- È possibile creare filtri diversi per la visione di film, l'ascolto in compagnia o sessioni di ascolto musicale dedicate, ciascuno adattato a un profilo sonoro specifico.

Note:

- Salvare il file del progetto nel software, in modo da poterlo ricaricare in seguito per creare nuovi filtri senza ripetere il processo di misurazione.
- Alcune impostazioni manuali dei diffusori e dei bassi sono bloccate quando è attivo un filtro **BC** o **ART**.
- I filtri di calibrazione possono essere utilizzati solo con la configurazione di diffusori utilizzata per le relative misurazioni. Se si modifica la configurazione dei diffusori, i filtri creati per la configurazione precedente non potranno più essere utilizzati.

Uscita Bluetooth

Settings (Impostazioni) > ***Audio*** > ***Bluetooth Output (Uscita Bluetooth)***



Auracast (Disattivo, Attivo):

- Selezionare il riquadro **Auracast**. Premere il pulsante centrale per attivare o disattivare la funzione. **Auracast** è una tecnologia di trasmissione audio **Bluetooth** che consente al prodotto di inviare l'audio in modalità wireless a più diffusori o cuffie compatibili senza necessità di associazione.

Paired Device (Dispositivi associati) (Elenco dispositivi):

- Selezionare questo riquadro per visualizzare l'elenco dei dispositivi **Bluetooth** precedentemente associati e selezionarne uno per l'ascolto. Quando un dispositivo è connesso, è inoltre possibile disconnetterlo tramite questo riquadro.

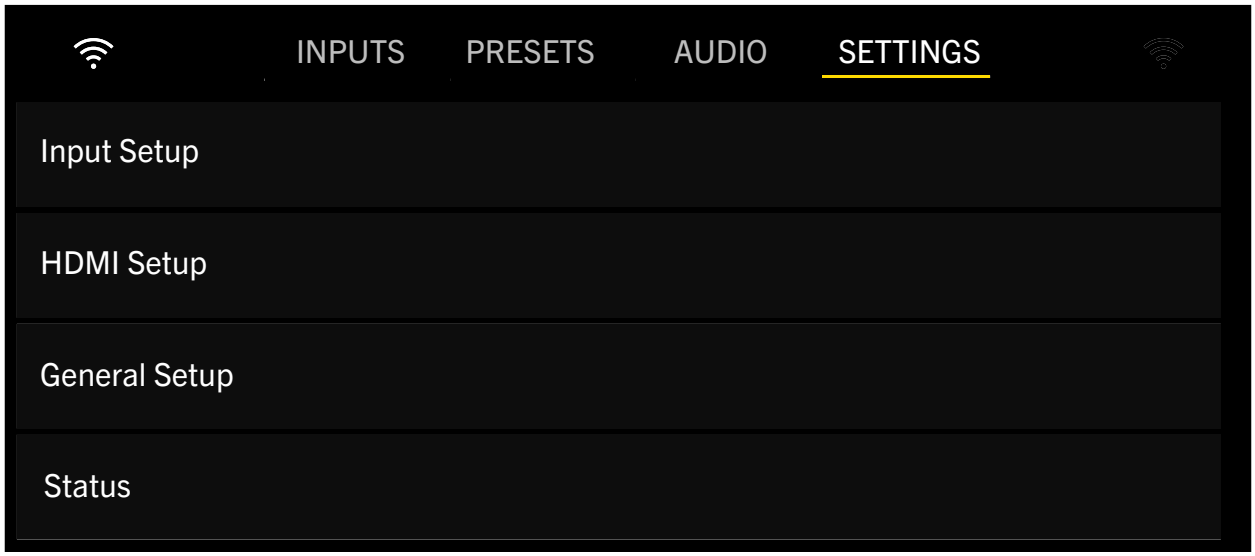
Pair New Device (Associa nuovo dispositivo):

- Selezionare questo riquadro per associare un nuovo dispositivo **Bluetooth** e connetterlo per l'ascolto.

Nota: Per ulteriori informazioni sulla funzionalità **Bluetooth**, vedere **pagina 30**.

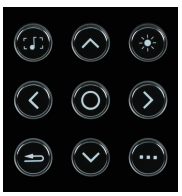
Impostazioni

Settings (Impostazioni) ▶ *Settings (Impostazioni)*



- Premere i pulsanti **Sinistra/Destra** sul telecomando o sul pannello anteriore per evidenziare il **menu Settings (Impostazioni)**.
- Premere il pulsante **Centrale (OK)** sul telecomando o sul pannello anteriore per accedere all'**elenco delle impostazioni (Input Setup (Configurazione degli ingressi), HDMI Setup (Configurazione HDMI), General Setup (Configurazione generale), Status (Stato)).**
- Utilizzare le **frecce Su/Giù** per scorrere le opzioni disponibili:
- Premere il pulsante **Centrale (OK)** per selezionare la **voce di menu** evidenziata.





Configurazione degli ingressi

Settings (Impostazioni) ▶ *Settings (Impostazioni)* ▶ *Input Setup (Configurazione degli ingressi)*

Input Settings (Impostazione degli ingressi) (Globali, Auracast, Bluetooth, Streaming, Analogico 1 - Analogico 3, Digitale 1 - Digitale 4, HDMI 1 - HDMI 7, TV):

- Per la maggior parte degli utenti, si consiglia di iniziare dall'opzione **Global (Globali)**, poiché consente di configurare contemporaneamente la maggior parte delle **Input Settings (Impostazioni degli ingressi)** per tutti gli **Inputs (Ingressi)**.
- Per configurare un determinato **Input (Ingresso)**, selezionare qui tale **Input (Ingresso)**, quindi regolare le impostazioni desiderate.

- Nelle pagine seguenti verranno illustrate le varie modalità di configurazione degli **Inputs (Ingressi)**.

Impostazioni globali

Le impostazioni globali si applicano a più **ingressi** e possono essere configurate globalmente. Quando si seleziona **Global (Globali)** per **Input Settings (Impostazioni degli ingressi)**, le impostazioni riportate di seguito verranno applicate allo stesso modo a tutti gli **Inputs (Ingressi)**.

Maximum Volume (Volume massimo) (0 - 100):

- Consente di impostare il livello di volume massimo per tutti gli **Inputs (Ingressi)**, impedendo che il volume superi il valore massimo definito. il valore predefinito è **100**.

Dolby Surround Mode (Modalità Dolby Surround) (Disattivo, Musica, Film, Notte):

- Consente di selezionare una modalità di elaborazione **Dolby Surround** preferita per un ingresso, ottimizzando la riproduzione in base al tipo di contenuto. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.

Audio Compression (Compressione audio) (Disattiva, Media, Elevata):

- Consente di applicare la compressione della gamma dinamica per ridurre le differenze di volume tra i passaggi audio più silenziosi e quelli più intensi. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.

DTS Dialogue Control (Controllo dei dialoghi DTS) (0dB - 6dB):

- Consente di regolare il livello dei dialoghi nei contenuti **DTS**, migliorando la chiarezza del parlato senza modificare in modo significativo il volume complessivo. il valore predefinito è **0 dB**.

Auro-matic 3D Options (Opzioni Auro-Matic 3D) (Piccolo, Medio, Grande, Film, Parlato):

- Consente di regolare l'**upmixer Auro-Matic 3D** in base alle dimensioni dell'ambiente e al tipo di contenuto, ottimizzando l'effetto spaziale, l'immersività e la chiarezza dei dialoghi. Il valore predefinito è **Medium (Medio)**. Nota: Solo **AVA25**.

Auro-matic Strength (Intensità Auro-Matic) (0 - 16):

- Consente di regolare il livello di elaborazione **Auro-Matic 3D** miscelando il segnale originale (non elaborato) e quello sottoposto a upmix (elaborato), consentendo di controllare l'intensità dell'effetto immersivo. il valore predefinito è **8**. Nota: Solo **AVA25**.

Stereo Configuration (Configurazione stereo) (Come da configurazione dei diffusori, Solo diffusori anteriori sinistro e destro a gamma completa, Diffusori anteriori sinistro e destro a gamma completa + subwoofer, Diffusori anteriori sinistro e destro con crossover e subwoofer):

- Consente di definire come l'audio stereo viene inviato ai diffusori e ai subwoofer in base alla configurazione del sistema. Il valore predefinito è **As Speaker Setup (Come da configurazione dei diffusori)**.

Stereo Configuration Sub Trim (Regolazione del livello del subwoofer in configurazione stereo) (-12dB - 0dB):

- Consente di regolare il livello di uscita del subwoofer per la riproduzione stereo senza influire sulla calibrazione complessiva del sistema. il valore predefinito è **0 dB**.

Tutti gli ingressi (singolarmente)

Di seguito sono riportati i parametri che possono essere regolati singolarmente per ciascun **ingresso** (ovvero non globalmente). Per regolare un **ingresso** specifico, selezionare l'**ingresso** corrispondente per il parametro

Input Settings (Impostazioni dell'ingresso).

Input Name (Nome dell'ingresso) (utilizzare l'app **ARCAM Radia Control** per personalizzarlo):

- Consente di rinominare l'ingresso tramite l'app di controllo per facilitarne l'identificazione. Per impostazione predefinita, il nome corrisponde a quello dell'ingresso fisico.

Show/Hide Input (Mostra/nascondi l'ingresso) (Mostra, Nascondi):

- Consente di impostare la visibilità dell'ingresso nei menu e negli elenchi di selezione. Il valore predefinito è **Show (Mostra)**.

Ingressi TV e HDMI

Di seguito sono riportati i parametri che possono essere regolati solo per l'**eARC (TV) Input (ingresso eARC (TV))**.

Auto Switch (Commutazione automatica) (No. Sì):

- Consente di passare automaticamente a questo ingresso quando viene rilevato un segnale attivo dalla sorgente collegata. Il valore predefinito è **Yes (Sì)**.

Lip Sync (Sincronizzazione labiale) (Auto, 5 ms - 250 ms con incrementi di 5 ms):

- Consente di regolare il ritardo audio, automaticamente o manualmente, per mantenere la sincronizzazione con il video. Il valore predefinito è **Auto**.

Ingressi HDMI

Questo parametro può essere regolato solo per gli **HDMI Inputs (ingressi HDMI)**.

IMAX Enhanced (Automatico, Disattivato, Attivato):

- Consente di applicare l'elaborazione **IMAX Enhanced** quando viene rilevato un contenuto **IMAX Enhanced** oppure di attivarla o disattivarla manualmente. Solo AVA25. Il valore predefinito è **Auto**.

Streaming e Bluetooth

Gli **Streaming & Bluetooth Inputs (ingressi Streaming e Bluetooth)** dispongono ciascuno di un parametro specifico:

Streaming Maximum Volume (Volume massimo dello streaming) (0 - 100):

- Questa impostazione definisce un limite massimo del volume specifico per l'ingresso **Streaming**. Per avere effetto, il valore deve essere inferiore all'impostazione **Global Maximum Volume (Volume massimo globale)**. Il valore predefinito è **50**.

Bluetooth Maximum Volume (Volume massimo globale) (0 - 100):

- Questa impostazione definisce un limite massimo del volume specifico per l'ingresso **Bluetooth**. Per avere effetto, il valore deve essere inferiore all'impostazione **Global Maximum Volume (Volume massimo globale)**. Il valore predefinito è **50**.

Analogici, Digitali, Streaming, Bluetooth e Auracast

Questi parametri possono essere regolati solo per gli **ingressi Analogue (Analogici), Digital (Digitali), Streaming, Bluetooth e Auracast**.

Delay (Ritardo) (0 ms - 250 ms con incrementi di 5 ms):

- Consente di applicare manualmente un ritardo audio per sincronizzare l'audio con il video associato o con altre sorgenti. il valore predefinito è **0 ms**.

Video Source (Sorgente video) (Nessuno, HDMI 1 - HDMI 7):

- Consente di associare un ingresso video **HDMI** specifico a questo ingresso audio o di streaming. Il valore predefinito è **None (Nessuno)**.

Configurazione HDMI

Settings (Impostazioni) > ***Settings (Impostazioni)*** > ***HDMI Setup (Configurazione HDMI)***

Zone 1 OSD (OSD della zona 1) (Attivato, Disattivato):

- Consente di attivare o disattivare la visualizzazione delle informazioni relative alla **Zone 1 (Zona 1)** sul dispositivo di visualizzazione collegato. Il valore predefinito è **On (Attivato)**.

Zone 1 Out (Uscita Zona 1) (1 e 2, Solo 1, Solo 2):

- Consente di selezionare quali uscite **HDMI** trasmettono il segnale video della **Zone 1 (Zona 1)** ai display collegati. **Zona 2** è disponibile solo su **AVA25**. Il valore predefinito è **1 & 2 (1 e 2)**.

HDMI Audio to TV (Audio HDMI al televisore) (Attivato, Disattivato):

- Consente di scegliere se trasmettere l'audio al televisore collegato tramite la connessione **HDMI**. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.

CEC (Attivato, Disattivato):

- Consente di attivare **HDMI Control (Controllo HDMI) (CEC)**, affinché i dispositivi compatibili possano comunicare e funzionare automaticamente insieme. Il valore predefinito è **On (Attivato)**.

Volume Control by HDMI (Controllo del volume tramite HDMI) (Attivato, Disattivato):

- Consente di regolare il volume tramite un dispositivo **HDMI** collegato, ad esempio il telecomando di un televisore. Il valore predefinito è **On (Attivato)**.

Power Control by HDMI (Controllo dell'accensione tramite HDMI) (Attivato, Disattivato):

- Consente ai dispositivi **HDMI** collegati di accendere o spegnere automaticamente l'unità. Il valore predefinito è **On (Attivato)**.

Standby HDMI Pass-thru (Pass-through HDMI in standby) (Disattivato, Ultimo ingresso, HDMI 1 - HDMI 7):

- Consente all'ingresso **HDMI** selezionato di trasmettere audio e video al televisore mentre l'unità è in standby. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.

Configurazione generale

Settings (Impostazioni) > *Settings (Impostazioni)* > *General Setup (Configurazione generale)*

Halo Brightness (Luminosità dell'anello luminoso) (100, 75, 50, 25, Off (Disattivato)):

- Consente di regolare il livello di illuminazione dell'anello luminoso del pannello anteriore o di disattivarlo completamente. il valore predefinito è **100**.

Maximum On Volume (Volume massimo all'accensione) (0 - 100):

- Limita il livello massimo del volume applicato automaticamente all'accensione dell'unità. Il valore predefinito è **40**.

ECO Timer (Timer ECO) (20 minuti, Disattivato):

- Porta automaticamente l'unità in standby dopo un periodo di inattività per ridurre il consumo energetico. Il valore predefinito è **20 minutes (20 minuti)**.

Display Timer (Timer del display) (5s, 10s, 30s, 1 minuto, Disattivato):

- Consente di impostare per quanto tempo il display del pannello anteriore rimane illuminato prima di attenuarsi o spegnersi. Si applica solo quando **Display Brightness (Luminosità del display)** è impostato su **Off (Disattivato)**. Il valore predefinito è **5 s**.

Standby Operation (Funzionamento in standby) (Standby di rete, Eco Standby):

- Consente di selezionare la modalità standby, trovando un equilibrio tra la riduzione del consumo energetico e il mantenimento della connettività di rete. L'impostazione predefinita è **Network Standby (Standby di rete)**.

Power On State (Stato all'accensione) (Acceso, Ultimo stato, Standby):

- Consente di definire lo stato dell'unità dopo l'accensione, incluso il ripristino dello stato precedente o l'ingresso in standby. Il valore predefinito è **On (Attivato)**.

Language (Lingua) (Inglese, francese, olandese, spagnolo, polacco):

- Consente di selezionare la lingua utilizzata per i menu a schermo e il testo dell'interfaccia di sistema. L'impostazione predefinita è **English (Inglese)**.

Auto Software Update (Aggiornamento software automatico) (Solo notifica, Aggiorna in standby, Aggiorna immediatamente):

- Consente di scegliere come gestire gli aggiornamenti software: solo notifica, aggiornamento automatico in standby o installazione immediata. L'impostazione predefinita è **Notify Only (Solo notifica)**.

USB Update (Aggiornamento tramite USB) (Annulla, Conferma):

- Avvia l'aggiornamento manuale del software utilizzando un dispositivo di archiviazione **USB** collegato. Selezionare Confirm (Conferma) per avviare l'aggiornamento.

Reset Factory Defaults (Ripristina impostazioni predefinite di fabbrica) (Annulla, Conferma):

- Ripristina tutte le impostazioni di sistema alla configurazione di fabbrica originale, eliminando tutte le regolazioni personalizzate.

Reset Network Defaults (Ripristina impostazioni di rete predefinite) (Annulla, Conferma):

- Cancella tutte le impostazioni di rete memorizzate, incluse la configurazione Wi-Fi e le connessioni di rete.

Reset Bluetooth Defaults (Ripristina impostazioni Bluetooth predefinite) (Annulla, Conferma):

- Rimuove i dispositivi associati e ripristina le impostazioni Bluetooth ai valori di fabbrica.

Restore USB Backup (Ripristina backup da USB) (Annulla, Conferma):

- Carica dalla memoria **USB** una configurazione di sistema salvata in precedenza, sostituendo le impostazioni correnti.

Store USB Backup (Salva backup su USB) (Annulla, Conferma):

- Salva la configurazione di sistema nella memoria **USB** per utilizzarla in futuro.

Configurazione Zona 2

Settings (Impostazioni) ▶ ***Settings (Impostazioni)*** ▶ ***Zone 2 Setup (Configurazione Zona 2)***

- **Active (Attivo)** (Disattivato, Attivato): Consente di attivare o disattivare l'uscita **Zone 2 (Zona 2)** tramite **HDMI/RCA**. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.
- **Zone 2 Input (Ingresso Zona 2)** (Segui Z1, Streaming, Bluetooth, Analogico 1 - Analogico 3, Digitale 1 - Digitale 4, HDMI 1 - HDMI 7): Consente di scegliere l'ingresso da inviare ai connettori **Zone 2 (Zona 2)**. L'impostazione predefinita è **Follow Z1 (Segui Z1)**, che invia a **Zone 2 (Zona 2)** lo stesso contenuto sorgente riprodotto in **Zone 1 (Zona 1)**.
- **Zone 2 Fixed Volume (Volume fisso Zona 2)** (Disattivato, Attivato): Consente di attivare o disattivare l'impostazione del volume fisso per **Zone 2 (Zona 2)**. L'impostazione predefinita è **Off (Disattivo)**.
- **Zone 2 Volume (Volume Zona 2)** (0 - 100): consente di impostare il volume per **Zone 2 (Zona 2)**. Il valore predefinito è **30**.
- **Zone 2 Max Volume (Volume massimo Zona 2)** (0 - 100): consente di impostare il volume massimo per **Zone 2 (Zona 2)**. Il valore predefinito è **50**.
- **Zone 2 Max On Volume (Volume massimo all'accensione della zona 2)** (0 - 100): consente di impostare il volume massimo all'accensione per **Zone 2 (Zona 2)**. Il valore predefinito è **50**.

Stato

Settings (Impostazioni) ▶ ***Settings (Impostazioni)*** ▶ ***Status (Stato)***

I parametri elencati nel menu Status (Stato) hanno esclusivamente valore informativo. In altre parole, non richiedono alcuna configurazione e forniscono semplicemente informazioni sul prodotto, sullo stato della rete e sul segnale in ingresso.

Segnale in ingresso

Input (Ingresso):

- Connettore della sorgente selezionata che fornisce attualmente il segnale audio/video al ricevitore.

Incoming Audio Format (Formato audio in ingresso):

- Formato di codifica dell'audio ricevuto dalla sorgente (ad es. **PCM**, **Dolby**, **DTS**).

Incoming Sample Rate (Frequenza di campionamento in ingresso):

- Frequenza di campionamento dell'audio digitale del segnale in ingresso, in genere 44,1–192 kHz.

Incoming Video Format (Formato video in ingresso):

- Risoluzione e frequenza di aggiornamento del segnale video in ingresso dalla sorgente.

Stato della rete

Name (Nome):

- Nome assegnato al dispositivo per identificarlo sulla rete locale.

Network Connection (Connessione di rete):

- Tipo di collegamento di rete in uso (Ethernet o Wi-Fi).

Internet Connection (Connessione Internet):

- Indica se il dispositivo riesce ad accedere ai servizi Internet esterni.

IPv4 Address (Indirizzo IPv4):

- Indirizzo corrente sulla rete locale nel formato di indirizzamento IPv4 standard.

IPv6 Address (Indirizzo IPv6):

- Indirizzo di rete corrente che utilizza il più recente standard di indirizzamento IPv6.

MAC Address (Ethernet) (Indirizzo MAC (Ethernet)):

- Identificativo hardware univoco assegnato all'interfaccia di rete cablata.

MAC Address (Wi-Fi) (Indirizzo MAC (Wi-Fi)):

- Identificativo hardware univoco assegnato all'interfaccia di rete Wi-Fi.

Versioni software

HOST:

- Versione del firmware del sistema principale che controlla il funzionamento generale del dispositivo.

NET:

- Versione del firmware del modulo di rete che gestisce le funzioni di streaming e connettività.

DSP:

- Versione del firmware del processore di segnale digitale responsabile dell'elaborazione audio.

BT:

- Versione del firmware del modulo Bluetooth che supporta le connessioni audio wireless.

HDMI:

- Versione del firmware della scheda HDMI che gestisce la commutazione audio/video e la compatibilità.

LCD:

- Versione del firmware del display che controlla il funzionamento e l'aggiornamento dello schermo del pannello anteriore.

Ultimo errore

- Errore o guasto di sistema più recente registrato a fini diagnostici.

Numero di serie

- Identificativo univoco del prodotto utilizzato per l'assistenza, il supporto e la registrazione.

Streaming

Il dispositivo **Radia** può connettersi alle seguenti app e servizi per riprodurre musica:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Qobuz Connect
- Amazon Music
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Airable
- Roon (richiede configurazioni tramite il software Roon)

Dall'app **ARCAM Radia**, è possibile accedere ai preferiti e configurarli, nonché accedere ad altri servizi, tra cui:

- Radio Internet
- Podcast
- Dispositivi USB connessi
- Archiviazione su rete locale (UPnP)

Formati audio supportati

Tipo di file	Profondità di bit	Frequenze di campionamento
AAC	16 o 24 bit	44,1, 48, 88,2 o 96 kHz
AIFF	16-24 bit	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 o 192 kHz
ALAC	16-24 bit	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 o 192 kHz
FLAC	16-24 bit	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 o 192 kHz
MP3	16 bit	44,1 o 48 kHz
OGG	16 bit	44,1 o 48 kHz
WAV	16-24 bit	44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 o 192 kHz

Risoluzione dei problemi

Problema	Verificare le seguenti condizioni
Nessun audio/nessuna immagine	L'unità è collegata correttamente all'alimentazione e accesa? È stato selezionato l'ingresso corretto? L'audio dell'amplificatore è disattivato? L'unità è in modalità di protezione (descritta di seguito)? Il collegamento tra il dispositivo sorgente e l'unità è corretto? Il collegamento tra il dispositivo sorgente e il televisore/proiettore è corretto? Ad esempio, il cavo **HDMI** è collegato a connettori abilitati eARC su entrambe le estremità? Il cavo **HDMI** funziona correttamente? Provare un altro cavo **HDMI** per verificare se il problema si risolve.
L'audio si interrompe all'improvviso	L'unità può entrare in modalità di protezione se viene rilevato un guasto. L'amplificatore si spegne automaticamente se si verifica uno dei guasti descritti di seguito. Per continuare a utilizzare l'unità, è necessario risolvere il guasto, quindi spegnere e riaccendere l'unità. Il LED bianco sul pannello anteriore indica il tipo di guasto: LAMPEGGIO RAPIDO: la temperatura interna dell'unità ha raggiunto livelli pericolosamente alti. Lasciare raffreddare l'unità. LAMPEGGIO per 1 secondo: si è verificato un guasto nell'amplificatore. Controllare tutti i cavi dei diffusori per assicurarsi che nessuno di essi sia in cortocircuito. Spesso, questo guasto si verifica quando i collegamenti dei diffusori presentano fili scoperti. LAMPEGGIO PER 2 secondi: è stato rilevato un problema di alimentazione. Se questa condizione si ripete, rivolgersi immediatamente al rivenditore **ARCAM** o al nostro team di assistenza.
L'amplificatore non risponde al telecomando	La luce sulla parte superiore del telecomando lampeggia quando si preme il pulsante? Se così non fosse, sostituire le batterie del telecomando.
Il display del pannello anteriore è vuoto	Il display è attenuato fino a "Disattivato"? Premere ☼ sul telecomando per modificare la luminosità del display. L'unità è collegata correttamente all'alimentazione e accesa? L'unità è in standby?
Nessun suono dai diffusori	L'audio dell'uscita è stato disattivato? I cavi dei diffusori sono collegati correttamente su entrambe le estremità? Consultare la sezione dedicata al **collegamento dei diffusori** nel presente manuale dell'utente.
Impossibile rilevare il dispositivo nell'app	Il dispositivo è collegato correttamente alla rete elettrica ed è acceso? Il dispositivo dispone di una connessione di rete cablata (Ethernet) o wireless (Wi-Fi)? La configurazione delle connessioni Wi-Fi è stata eseguita usando **l'app ARCAM Radia**? Lo smartphone o il tablet sono connessi alla stessa rete locale? Per Google Cast, assicurarsi di accettare le condizioni d'uso di Google nell'**app ARCAM Radia**.
Ronzio su un ingresso analogico	Tutti i cavi sono collegati correttamente? Se necessario, rimuovere il cavo di ingresso dal connettore e reinserirlo completamente (spegnere l'alimentazione prima di questa operazione). Se il ronzio si interrompe quando il cavo viene rimosso, sostituire il cavo. Se il ronzio si verifica sono quando un determinato dispositivo sorgente è collegato, rivolgersi al distributore o al produttore del dispositivo, in quanto potrebbe essere difettoso.
Problemi Bluetooth	Provare ad associare nuovamente il dispositivo. Provare a selezionare **Reset Bluetooth Defaults (Ripristina impostazioni Bluetooth predefinite)** nel menu **General Setup (Configurazione generale)**, quindi associare nuovamente il dispositivo.
Problema di rete	Utilizzare l'**app ARCAM Radia Control** per connettere il dispositivo **ARCAM** a una rete Wi-Fi. Collegare il dispositivo **ARCAM Radia AV** al router domestico mediante un cavo Ethernet. Provare a selezionare **Reset Network Defaults (Ripristina impostazioni di rete predefinite)** nel menu **General Setup (Configurazione generale)**.
Il problema persiste?	Provare a ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'unità. Contattare l'assistenza clienti **ARCAM**.

Specifiche

Decodifica/codifica		AVA15	AVA25
Numero massimo di canali		12	16
Canali riassegnabili		Canali frontali, surround posteriori e di altezza	Canali frontali, surround posteriori e di altezza
Dolby		Dolby Atmos, Dolby TrueHD, Dolby Atmos Height Virtualisation, Dolby Surround	Dolby Atmos, Dolby TrueHD, Dolby Atmos Height Virtualisation, Dolby Surround
DTS		DTS:X, DTS HD Master, DTS Neural:X, DTS Virtual:X	DTS:X, DTS HD Master, DTS Neural:X, DTS Virtual:X
IMAX Enhanced		No	Sì
Auro 3D		No	Sì
MPEG H		Sì	Sì
HDMI			
Ingressi/Uscite		7/2	7/2 (Zona 1), 1 (Zona 2)
Versioni HDMI/HDCP		2.1a/2.3	2.1a/2.3
Risoluzione e frequenza dei fotogrammi supportate		Fino a 8K/60 Hz o 4K/120 Hz	Fino a 8K/60 Hz o 4K/120 Hz
Profili di gamma dinamica supportati		HDR, HDR10, HDR10+, HDR10+ Gaming, Dolby Vision, HLG	HDR, HDR10, HDR10+, HDR10+ Gaming, Dolby Vision, HLG
Funzionalità HDMI supportate		Variable Refresh Rate (VRR), Auto Low Latency Mode (ALLM), CEC, eARC/ARC (Zona 1, Uscita 1)	Variable Refresh Rate (VRR), Auto Low Latency Mode (ALLM), CEC, eARC/ARC (Zona 1, Uscita 1)
Visualizzazione su schermo		Sì	Sì
Streaming			
Compatibile con (app)		ARCAM Radia, Spotify Connect, Tidal Connect, Qobuz Connect, Roon (Ready)	ARCAM Radia, Spotify Connect, Tidal Connect, Qobuz Connect, Roon (Ready)
Compatibile con (servizi)		Apple AirPlay, Google Cast	Apple AirPlay, Google Cast
Servizi supportati da ARCAM Radia (Globale)		Radio Internet, podcast, UPnP	Radio Internet, podcast, UPnP
Formati Hi-Res supportati:		FLAC, WAV (LPCM), AAC, ALAC, AIFF, MP3, OGG	FLAC, WAV (LPCM), AAC, ALAC, AIFF, MP3, OGG
Profondità di bit Hi-Res supportata:		16, 24	16, 24
Frequenze di campionamento supportate (kHz):		Fino a 192 kHz	Fino a 192 kHz
Riproduzione senza interruzioni:		Sì	Sì
Risposta in frequenza:		20 Hz – 20 kHz ± 0,05 dB	20 Hz – 20 kHz ± 0,05 dB
Ingressi digitali			
Numero di ingressi (coassiali/Toslink)		2/2	2/2
Frequenze di campionamento supportate (kHz)	Coassiale (RCA)	192; 176,4; 96; 88,2; 48; 44,1	192; 176,4; 96; 88,2; 48; 44,1
	Ottico (Toslink)	96; 88,2; 48; 44,1	96; 88,2; 48; 44,1
Profondità di bit (bit)	Coassiale e ottico (Toslink)	24, 16	24, 16
Risposta in frequenza		20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB	20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB
Rapporto segnale/rumore (ponderato A, rif. 50 W, 0 dBFS)		100 dB	100 dB
Ingressi analogici			
Numero di ingressi		3 coppie RCA	3 coppie RCA
Rapporto segnale/rumore (ponderato A, rif. 50 W, 1 V in ingresso)		100 dB	100 dB
Risposta in frequenza		20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB	20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB
Uscite del preamplificatore			
Numero di uscite XLR/RCA		0/12	0/16
Livello di uscita di picco single-ended (RCA) per canale		2 V RMS	2 V RMS
THD+N (da 20 Hz a 20 kHz)		–100 dB	–100 dB
Amplificazione			
Canali dell'amplificatore		9, Classe D	9, Classe AB
Potenza continua in uscita (a 0,5% THD), per canale			
8 Ω, 20 Hz – 20 kHz, 2 canali pilotati		85 W	120 W
4 Ω, 1 kHz, 2 canali pilotati		150 W	160 W
8 Ω, 1 kHz, 9 canali pilotati		65 W	75 W
4 Ω, 1 kHz, 9 canali pilotati		65 W	80 W
Distorsione armonica, 80% della potenza, 8 Ω a 1 kHz		0,003%	0,005%
Specifiche wireless			
Profilo Bluetooth		5.4; A2DP Sink/Source, AVRCP, Snapdragon Sound, AAC, LE Audio, Auracast, GATT, VCP, MCP, BAP, CAP	5.4; A2DP Sink/Source, AVRCP, Snapdragon Sound, AAC, LE Audio, Auracast, GATT, VCP, MCP, BAP, CAP
Generale			
Tensione di rete		100-120 V/220 - 240 V 50/60 Hz	100-120 V/220 - 240 V 50/60 Hz
Consumo energetico (massimo)		900 W	900 W
Dimensioni L × P (compresi i terminali dei diffusori) × A (compresi piedi)		432 x 391,7 x 170 mm	432 x 459,1 x 170 mm
Peso (netto)		10 kg	21,5 kg
Peso (imballato)		15,7 kg	28,21 kg

Licenze e marchi

Apple®, AirPlay® e il logo AirPlay™ sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Per utilizzare AirPlay con il prodotto, si consiglia la versione più recente di iOS, iPadOS o macOS. L'utilizzo del badge Works with Apple indica che un accessorio è stato progettato specificamente per funzionare con la tecnologia identificata dal badge e che lo sviluppatore ne ha certificato la conformità agli standard prestazionali Apple.

Google Cast e YouTube Music sono marchi commerciali di Google LLC.

È possibile utilizzare un telefono cellulare, un tablet o un computer come telecomando per Spotify. Visitare spotify.com/connect per ulteriori informazioni.

Il software Spotify è soggetto a licenze di parti terze qui riportate: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

TIDAL e il logo TIDAL sono marchi registrati di Aspiro AB nell'Unione europea e in altri Paesi.

Qobuz e il relativo logo sono marchi registrati di Xandrie S.A.

Roon Ready significa che ARCAM utilizza la tecnologia di streaming Roon, per un'interfaccia utente eccellente, una configurazione semplice, una solida affidabilità quotidiana e prestazioni audio di altissimo livello, senza compromessi.

Il logo Wi-Fi CERTIFIED™ è un marchio commerciale registrato di Wi-Fi Alliance®.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
Il marchio denominativo e i loghi Auracast™ sono marchi di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
Qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di HARMAN International Industries, Incorporated avviene su licenza.
Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

I termini HDMI, interfaccia multimediale HDMI ad alta definizione, i tratti distintivi di HDMI e i loghi HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories Licensing Corporation.
Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.
Opere riservate e non pubblicate. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

Prodotto su licenza di DTS, Inc. e/o delle sue società affiliate. Per i brevetti, vedere https://xperi.com/dts-patents/. DTS, il logo DTS, DTS:X e il logo DTS:X sono marchi o marchi registrati di DTS, Inc. e/o delle sue società affiliate negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. © DTS, Inc. e/o sue società affiliate. Tutti i diritti riservati.

Prodotto su licenza di IMAX Corporation. IMAX® è un marchio registrato di IMAX Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Per i brevetti DTS, vedere http://patents.dts.com. Prodotto su licenza di DTS, Inc. (per le aziende con sede negli Stati Uniti, in Giappone o a Taiwan) o su licenza di DTS Licensing Limited (per tutte le altre aziende). DTS e il logo DTS sono marchi registrati o marchi di DTS, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. © 2020 DTS, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Prodotto su licenza di GOER DYNAMICS, BV. AURO-3D® è un marchio registrato di GOER DYNAMICS, BV. AURO, AURO-3D, Auro-Codec, Auro-Cx e Auro-Matic sono marchi di GOER DYNAMICS, BV.

Amazon, Amazon Music e tutti i marchi correlati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue società affiliate.

airable e il logo airable sono marchi registrati di airable GmbH. Il servizio airable consente di accedere a radio Internet, podcast e cataloghi multimediali on demand.

Informazioni normative

Informazioni FCC (per i clienti degli Stati Uniti)

PRODOTTO

CONTIENE UN MODULO TRASMETTITORE CON FCC ID:

2ADBM-LS10, API-QCC5181

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo prodotto non deve causare interferenze dannose e (2) questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

AVVISO IMPORTANTE: NON MODIFICARE QUESTO PRODOTTO

Questo prodotto, se installato secondo le istruzioni contenute in questo manuale, è conforme ai requisiti FCC. Modifiche non espressamente approvate da **ARCAM** possono invalidare l'autorizzazione, concessa dalla FCC, a utilizzare il prodotto.

ATTENZIONE (per Bluetooth/Wi-Fi)

- Per conformarsi ai requisiti FCC in materia di esposizione alle radiofrequenze, è necessario mantenere una distanza di almeno 20 cm tra questo prodotto e tutte le persone.
- Questo prodotto e la relativa antenna non devono essere installati o utilizzati insieme ad altre antenne o trasmettitori.

NOTA

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo prodotto genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, come è possibile verificare spegnendo e riaccendendo il prodotto, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare il prodotto a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore locale autorizzato alla distribuzione di questo tipo di prodotto o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Informazioni IC (per i clienti canadesi)

PRODOTTO

CONTIENE UN MODULO TRASMETTITORE IC:

20276-LS10, 6132A-QCC5181

Questo prodotto è conforme allo standard RSS-247 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo prodotto non deve causare interferenze dannose e (2) questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Questa apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

ATTENZIONE

Per ridurre le potenziali interferenze radio nei confronti di altri utenti, è necessario scegliere il tipo di antenna e il relativo guadagno in modo che la potenza isotropica irradiata equivalente (e.i.r.p.) non superi quella consentita per una comunicazione efficace. (i) il dispositivo operante nella banda 5.150–5.250 MHz è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni, al fine di ridurre il rischio di interferenze dannose ai sistemi satellitari mobili che operano sullo stesso canale. (ii) i radar ad alta potenza sono designati come utenti primari (ovvero utenti prioritari) delle bande 5.250–5.350 MHz e 5.650–5.850 MHz e potrebbero causare interferenze e/o danni ai dispositivi LE-LAN.

Informations sur IC (pour les clients canadiens)

APPAREIL

CONTIENT MODULE ÉMETTEUR IC:

20276-LS10, 6132A-QCC5181;

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autoris ée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioél ectrique reçu, même si ce brou illage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

For Canadian customers / Pour les clients canadiens: CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) "for indoor use only"

ATTENZIONE

Afin de réduire le risque d'interférence aux autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de façon à ce que la puissance isotrope rayonn ée é quivalente (p.i.r.e.) ne soit pas supérieure au niveau requis pour l 'obtention d'une communication satisfaisante.

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150–5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l' intérieur afin de r é duire les risques de brouillage pré judiciable aux syst èmes de satellites mobiles utilisant les m ê mes canaux.

(ii) De plus, les utilisa teurs d evr aie nt aussi ê tre av isés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250 – 5350 MHz et 5650 – 5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Informativa sull'esposizione alle radiofrequenze

Questo apparecchio è conforme ai limiti FCC/IC di esposizione alle radiazioni stabiliti per un ambiente non controllato e soddisfa le linee guida FCC sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) riportate nel Supplemento C di OET65, nonché la norma RSS-102 delle disposizioni IC sull'esposizione alle radiofrequenze (RF). Questo apparecchio presenta livelli molto bassi di energia RF, ritenuti conformi senza la necessità di effettuare prove sul tasso di assorbimento specifico (SAR).

Cet équipement est conforme aux normes d'exposition aux radiations FCC / IC dé _nies pour un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition à la radiofréquence (RF) dans le supplément C des OET65 e t RSS-102 des règles d'exposition à la fréquence radio (RF) IC. Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans test de taux d' absorption spécifique (SAR).

Informazioni di sicurezza (per i clienti europei)

Evitare le alte temperature. Permettere una sufficiente dispersione del calore, se installato in un rack.

Maneggiare con cura il cavo di alimentazione. Tenere la spina quando si scollega il cavo.

Tenere l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.

Scollegare il cavo di alimentazione quando non si utilizza l'unità per lunghi periodi di tempo.

Non ostruire i fori di ventilazione.

Non lasciare che oggetti estranei entrino nell'unità.

Non lasciare che sostanza chimiche quali insetticidi, benzene o solventi vengano in contatto con l'unità.

Non smontare o modificare l'unità in alcun modo.

Non ostacolare la ventilazione.

Non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie o tende.

Non collocare sorgenti di fiamme libere, come candele accese, sull'unità.

Informazioni di sicurezza (per i clienti europei)

Osservare e seguire le normative locali in materia di smaltimento delle batterie.

Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi di liquidi.

Non collocare oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sull'unità.

Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Quando l'interruttore è in posizione SPENTO, l'apparecchio non viene scollegato completamente dalla rete.

L'apparecchiatura deve essere installata vicino all'alimentazione in modo che l'alimentatore sia facilmente accessibile.

Informazioni sul riciclo

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riciclabili e possono essere riutilizzati. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclo. Per smaltire l'apparecchio, rispettare le norme o regolamenti locali.

Le batterie non devono mai essere gettate o incenerite, ma smaltite in conformità alle normative locali in materia di smaltimento delle batterie.

Questo prodotto e gli accessori in dotazione, escluse le batterie, rappresentano il prodotto applicabile in base alla direttiva RAEE.

Smaltimento corretto di questo prodotto

Questi marchi indicano che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.



Smaltire questo prodotto in modo responsabile per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, nonché per preservare le risorse.

Per smaltire il prodotto, utilizzare i sistemi locali di restituzione e raccolta o contattare l'installatore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Specifiche wireless di AVA15/AVA25/AVA35/AVP45	
Bluetooth	Funzionamento Bluetooth da 2402 MHz a 2480 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p.
Wi-Fi	Funzionamento 802.11b/g/n da 2412 MHz a 2472 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p.
	Funzionamento RLAN 802.11a/n/ac a 5 GHz da 5150 MHz a 5250 MHz con potenza massima di 23 dBm e.i.r.p. (TPC non supportato)
	Funzionamento RLAN 802.11a/n/ac a 5 GHz da 5250 MHz a 5350 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p. (TPC non supportato)
	Funzionamento RLAN 802.11a/n/ac a 5 GHz da 5470 MHz a 5725 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p. (non utilizzato in Cina)
	Funzionamento RLAN a 5,8 GHz da 5725 MHz a 5850 MHz con potenza massima ≤14 dBm e.i.r.p. per l'UE, ≤33 dBm e.i.r.p. per la Cina
Specifiche wireless di AVRM-01	
Bluetooth	Funzionamento Bluetooth da 2402 MHz a 2480 MHz con potenza massima di 20 dBm e.i.r.p.
Consumo di corrente	
Consumo energetico (standby di rete)	< 2,0 W
Consumo energetico (standby)	< 0,5 W
Modalità off	< 0,3 W

型号核准的代码在产品外观可见

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Incorpora produto homologado pela ANATEL sob número 24327-23-07120 and 01173-26-07120.
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações, consulte o site da Anatel: https://www.gov.br/anatel/pt-br.

Limitazioni nella banda dei 5 GHz: Conformemente all'articolo 10 (10) della direttiva 2014/53/UE, l'imballaggio indica che questa apparecchiatura radio sarà soggetta ad alcune limitazioni una volta posta sul mercato in Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Turchia (TR), Norvegia (NO), Svizzera (CH), Islanda (IS), Liechtenstein (LI) e Regno Unito per quanto concerne l'Irlanda del Nord (UK(NI)).
L'intervallo di frequenza da 5150 a 5350 MHz è limitato all'uso in interni. Installare e utilizzare questa l'apparecchiatura a una distanza di almeno 20 cm tra il prodotto e il proprio corpo.

Limitazioni d'uso: l'uso di questo dispositivo è limitato ad ambienti interni quando opera nella gamma di frequenze da 5150 a 5350 MHz nei seguenti paesi:

	BE	EL	LT	PT
	BG	ES	LU	RO
	CZ	FR	HU	SI
	DK	HR	MT	SK
	DE	IT	NL	FI
	EE	CY	AT	SE
	IE	LV	PL	UK(NI)

UK

Belgio (BE), Grecia (EL), Lituania (LT), Portogallo (PT), Bulgaria (BG), Spagna (ES), Lussemburgo (LU), Romania (RO), Repubblica Ceca (CZ), Francia (FR), Ungheria (HU), Slovenia (SI), Danimarca (DK), Croazia (HR), Malta (MT), Slovacchia (SK), Germania (DE), Italia (IT), Paesi Bassi (NL), Finlandia (FI), Estonia (EE), Cipro (CY), Austria (AT), Svezia (SE), Irlanda (IE), Lettonia (LV), Polonia (PL), Irlanda del Nord (UK(NI)).



www.arcam.co.uk

ARCAM è un marchio commerciale di HARMAN International Industries, Incorporated, negli Stati Uniti e in altri Paesi.

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Netherlands
Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom